Publié le 17 avril 2017.
Dernière modification : 2 juillet 2025.
www.entreprises-coloniales.fr

OFFICIERS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE & OFFICIERS D'ACADÉMIE EN INDOCHINE

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts
(*Journal officiel de la République française*, 13 août 1892)

Officier d'académie

Bès d'Albaret, résident de 1re classe en Annam.
Doceul (Fernand), administrateur des affaires indigènes de Cochinchine, résident de France au Cambodge.
Hauser (Félix-Paul), vice-résident de 2e classe au Tonkin.

ACTES OFFICIELS
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 mai 1900)

Le 31 mars 1900, ont été nommés officiers de l'Instruction Publique :

MM. Beauchamp, gouverneur de la Réunion [ancien résident maire de Hanoï].
Calmette, médecin en chef des colonies.
Leyret, architecte, ingénieur à Hanoï.
Picanon, inspecteur général des Colonies.

Et officiers d'académie :

MM. Blim, chef du service des ponts et chaussées de la Cochinchine.
Bonjour, sous-chef de bureau à la résidence supérieure du Tonkin.
De Corbel de Corbeau de Vaneserra, attaché à la mission chargée de dresser l'itinéraire des chemins de fer en Chine.
De Cotte, directeur du sanatorium du cap Saint-Jacques.
Delimoges, chef de bataillon d'infanterie de marine.
Ferrand, pharmacien du corps de santé des Colonies.
Gage, membre de la chambre de commerce de Haïphong.
Gouzien, médecin principal des colonies.
Hesling, administrateur colonial.
Laporte, capitaine d'infanterie de marine.
Le Blevec, lieutenant de vaisseau.

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts
(*Journal officiel de la République française*, 29 mars 1901)

À l'occasion de l'assemblée générale des anciens élèves de l'école coloniale, sous la présidence du ministre des colonies, et par arrêté du ministre de l'instruction publique et des beaux-arts, en date du 19 mars 1901, ont été nommés :

Officiers d'académie.

MM. Caillard (*Gaston*-Félix)[Né le 2 juin 1866 à Vic-sur-Cère (Cantal). Auteur d'une étude sur le Tonlé-Sap (1906) et d'un ouvrage sur l'Indochine plusieurs fois réédité. Frère aîné d'Henri Caillard (ci-dessous)], administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

……

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts
(*Le Journal officiel de la République française*, 9 novembre 1903)

À l'occasion de l'exposition de Hanoï et par arrêté du ministre de l'instruction publique et des beaux-arts en date du 1er novembre 1903, ont été nommés :

Officiers de l'instruction publique

MM. Assaud (Simon-Georges-Edgard), procureur général, chef du service judiciaire en Indo-Chine.

Casemajor, compositeur de musique, membre du syndicat de la presse coloniale à Paris.

Colson (Léon), président de la chambre d'agriculture de la Réunion.

Eyrolles (Léon), directeur de l'école spéciale de travaux publics à Paris.

Florance, professeur au Lycée de la Réunion.

Gaveau (Gabriel-Joseph-Emmanuel), fabricant de pianos à Paris. Grand prix.

Huot (Jules), directeur du *Journal des chambres de commerce et d'industrie* à Paris. Grand prix.

Josselme (*Léon*-Pierre-Joseph), professeur, vice-président de la chambre d'agriculture de Saïgon.

Laforest (Gaston), publiciste à Paris.

Langoulant, président du bureau de la classe 20 à l'exposition d'Hanoï.

Legriel (Paul-Louis-Auguste), architecte à Paris.

Le Vasseur (Armand), libraire-éditeur à Paris.

Pelosse (Valentin), secrétaire adjoint de la chambre de commerce de Lyon.

Puel de Lobel (Gaston-Ernest), juge au tribunal de commerce de la Seine. Médaille d'or.

Thierry (Jean-Paul), industriel à Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais). Médaille d'or.

Vallon, commis des services civils de l'Indo-Chine.

Officiers d'académie

MM. Adicéan, comptable en Indo-Chine.

Alibert (Henri), administrateur de la Société générale économique à Paris. Grand prix.

Ascoli (Victor), fondé de pouvoirs de la maison Allatini à Saïgon.

Aubertin (Eugène), commis des postes et des télégraphes en Indo-Chine. Membre du jury.

Babonneau (Louis-Pierre-Auguste), conducteur principal des travaux publics, architecte voyer de Hanoï.

Barbotin (Albert), directeur de l'école professionnelle de Hanoï.

Baudoin (François) administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Boudouin de Maisonblanche (Louis-Jean-Marie), chef de la comptabilité du Trésor à Hanoï,

Baudrais (Thomas), directeur de la *Correspondance maritime et commerciale* à Paris.

Bergougnan (Jacques-Mathieu), négociant à Clermont-Ferrand.

Beckaert (Eugène-Rémi), publiciste à Montmorency (Seine-et-Oise).

Béguey (Arthur-André), secrétaire du Syndicat des importateurs de bois du Nord à Bordeaux. Médaille de bronze.

Bertrand, dit de la Jalerie (Philippe-Antoine), éditeur à Paris.

Bickart (Alfred), agent de la Compagnie des étains Him-Boum à Saïgon. Médaille d'or.

Birolleau (Émile), publiciste à Paris.

Bleton, membre de la chambre de commerce de Haïphong.

Blum (Salomon), négociant à Paris. Médaille d'or.

Bonnefoy (Paul-Alexis), greffier en Cochinchine.

Bouche (Frédéric), conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine.

Brisac (Lucien), sous-directeur des Messageries fluviales de l'Indo-Chine à Saïgon.

Broise (Albert-Auguste-Ambroise), administrateur de la *Dépêche coloniale* à Paris.

Brousmiche, pharmacien à Haïphong.

Brue (Urbain), commissaire-priseur à Saïgon.

Cabassut (Émile), mandataire de la maison Eugène Le Roy à Dap-Cau (Tonkin).

Cahen (Émile-David), ingénieur des manufactures de l'État, ancien administrateur de la Compagnie des tréfileries du Havre à Paris. Grand prix.

Carlinot (Eugène-Richard-Frédéric-Marie), administrateur des affaires civiles de l'Indo-Chine.

Cahier (Auguste), chef de service de l'agriculture au Cambodge..

Charles (Eugène), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, chef du cabinet du résident supérieur en Annam. ,

Châtel {Léon), directeur du jardin d'acclimatation de Saint-Denis (Réunion). Membre du comité d'organisation.

Chevallier (Charles), capitaine au 87e régiment d'infanterie. Médaille d'or.

Chipier (Olivier), industriel à Paris. Hors concours.

Cousin (Paul-Marie), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, chef du cabinet du résident supérieur au Laos.

Crevost (Charles-Victor), rédacteur à la direction de l'agriculture en Indo-Chine.

Darré, publiciste à Saïgon.

David (Marcel), directeur de la société des usines de Rosières à Lunery (Cher). Médaille d'or.

Delahaie (Levis-Philippe), secrétaire général de l'Union philanthropique de l'alimentation parisienne.

Delpech (Justin-Stanislas), publiciste colonial à Paris.

Denise (Paul) [1], huissier à Saïgon.

Dereure (René), trésorier adjoint du syndicat de la presse coloniale à Paris.

Do-Hun-Chan, capitaine de la Légion étrangère, officier d'ordonnance du gouverneur général de l'Indo-Chine.

Ducamp (Gaston-Roger), inspecteur des eaux et forêts, chef du service forestier en Indo-Chine.

Docarre (Albert), capitaine d'infanterie coloniale, commissaire adjoint de Madagascar à l'Exposition de Hanoï.

Ducrouzet, conseiller colonial, membre de la chambre de commerce de Saïgon.

Dupy (Louis-Ernest), publiciste à Paris.

---

[1] Paul Denise (1863-1936) : huissier à Saïgon (1892), commissaire-priseur à Nice (1906), avocat à Draguignan, engagé volontaire (1914), député radical-socialiste du Var (1919-1924). Beau-frère de Camille Pelletan, ministre de la marine (1902-1905).

Durand (Paul-Marie), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Dureigne (Louis-Romain-François), pharmacien major de 2e classe des troupes coloniales à Hanoï.

Le docteur Duville (Paul-Emmanuel), médecin major des troupes coloniales au 1er régiment de tirailleurs tonkinois à Hanoï. Médaille d'or.

Engelhard, publiciste à Tananarive (Madagascar).

Eugène (Constant), industriel à Paris. Médaille d'or.

Feray (André-Jean-Marie), médecin aide-major des troupes coloniales à Hoï-How.

Féron (Gontran-Cyrille), industriel à Paris. Grand prix.

Fischer [Albert][associé de Godard & Cie, grands magasins, puis adm. délégué à Hanoï de l'U.C.I. et adm. des Distilleries du Tonkin à Haiduong], industriel à Hanoï.

Fontaine (Ferdinand), inspecteur des écoles de Cochinchine.

Frachon (René), attaché à la maison Ulysse Pila et Cie à Lyon. Membre du jury.

Frappier de Montbenoit, secrétaire du commissariat de la presse française à l'exposition à Hanoï.

Gabarrou, secrétaire général de la mairie de Saïgon.

Gaisman (Albert), secrétaire de la Société lyonnaise indo-chinoise à Lyon.

Gandiot, sous-directeur de la Banque de l'Indochine à Saïgon.

Garnier (Georges-Albert-Victor), artiste peintre à Paris.

Garriguenc, fondé de pouvoirs de la maison Jules Berthet à Saïgon.

Gobert (Henri-Pierre), vice-président de la commission des fêtes de l'exposition d'Hanoï.

Guilbert (Constant-Alphonse), industriel à Paris. Grand-prix.

Guioneaud (Jean-François), président de la chambre de commerce de Hanoï.

Mme Henry (Léonide), professeur de musique à Hanoï.

Hersent (Jean), ingénieur des arts et manufactures à Paris.

Ho-bao-toan, conseiller colonial, doc-phu-su honoraire à Cantho (Cochinchine).

Imbert (Alphonse), chef de bureau du comité français des expositions à l'étranger à Paris.

Jacque, conseiller colonial, membre de la chambre de commerce de Saïgon.

Jacquet (Louis), directeur de l'agriculture au Tonkin. Membre du jury.

Jaufret (Émile), directeur de la maison Rocca-Tassy à Marseille. Grand prix.

Jourdan (Arthur)[2], négociant à Bangkok.

Julien (Paul), pharmacien à Paris. Médaille de bronze.

Lacaze (Germain), négociant à Saïgon.

Lacroux, rédacteur des postes et télégraphes à Hanoï.

Mme Lafaurie (Marie-Anne), sculpteur à Paris.

Mme Lafrique, née Terrien de la Couperie (Marthe-Félicie-Marie), artiste peintre à Hanoï.

Lamiral (Charles-Paul), industriel à Paris. Hors concours.

Lansac, chef de bureau à la mairie de Saïgon.

Laplagne (Guillaume), sculpteur à Paris.

Laurent (Émile), receveur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

Le Gallen (Maurice-Joseph), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Léon Binet (Joseph), directeur du Comptoir français du Tonkin à Hanoï. Médaille d'or.

Léoni, négociant à Saïgon.

Lepinte (*Firmin*-Silvain), vétérinaire principal, chef du service zootechnique et des épizooties de l'Indo-Chine. Membre du jury.

---

[2] Arthur François Jourdan (1861-1928) : futur administrateur délégué de la Société d'exploitation du Phu-Quôc.

Leprince (Henri-Pierre-François), secrétaire du syndicat général du commerce et de l'industrie à Paris.

Lê-trung-Ngoc, interprète principal hors cadres, directeur intérimaire de l'école de Han-Bo.

Lévi (Ernest), négociant exportateur à Paris.

Linossier (Joseph), secrétaire de la chambre de commerce de Haïphong.

Luneau (Jean), industriel à Lille. Médaille de bronze.

Macdonald (Gabriel), industriel à Paris. Médaille d'or.

Mainnet (Georges), délégué du Syndicat indochinois et de la Compagnie française de l'Extrême-Orient à l'exposition. Médaille d'or.

Marquié (Paul), avocat conseiller colonial à Saïgon.

Marsollier, directeur d'études à l'école spéciale de travaux publics à Paris.

Martel (Jean-Jacques), négociant, vice-président du comité métropolitain des expositions à l'étranger, à Paris. Hors concours.

Marty (François), administrateur des affaires civiles de l'Indo-Chine.

Massard (Édouard), fondé de pouvoirs de la maison Charles Brot à Paris. Médaille d'or.

Masson (Henri), professeur et dessinateur à Paris.

Mattéi (Jacques-André), receveur des domaines en Cochinchine, président de la société philharmonique et chorale de Saïgon.

Mauroy (Ildefonse-Edmond), secrétaire de la société anonyme des établissements Maguin à Charmes (Aisne).

Mayrargue (René), négociant à Nice. Médaille d'or.

Methey (André-Fernand), céramiste à Asnières (Seine).

Michel (Auguste), contrôleur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Mme Moujon, née Gauvin (Eugénie-Augustine), artiste peintre à Paris.

Navellier (Édouard-Félicien-Eugène), sculpteur à Paris.

Passerat de La Chapelle (Pierre), secrétaire de la mairie de Cholon (Cochinchine). Membre du jury.

Paternelle, administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Pennel (Victor-Gustave), commandant du pénitencier de Bourail (Nouvelle-Calédonie). Médaille d'argent.

Pineau (Jules-Charles), médecin-major des troupes coloniales. Membre du jury.

Pleutin, ingénieur à Saïgon.

Poilevé (Eugène), fabricant de bijouterie à Paris.

Pomet (Alexandre-Etienne-François), commis des services civils de l'Indo-Chine.

Pouymayou (Michel), administrateur des services civils de l'Indo--Chine.

Prémont, adjoint au maire de Saint-Paul (Réunion).

Réquillard (Ernest), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Roche, imprimeur à Levallois-Perret (Seine).

Roubert (Jacques-Honoré), capitaine d'infanterie coloniale, chef de la cartographie du service géographique de l'Indo-Chine. Membre du jury.

Roüet (Jean), commis des postes et télégraphes en retraite à Hanoï, commissaire au concours agricole de l'Indo-Chine.

Samson (Adolphe-Charles), publiciste à Paris. Délégué de la presse métropolitaine à l'exposition.

Sargès (Jules), négociant à Paris. Grand prix.

Serres (Gustave), commis des services civils de l'Indo-Chine. Archiviste du conseil supérieur de l'Indo-Chine.

Sicard (René), secrétaire particulier du gouverneur général de l'Indo-Chine à Hanoï.

Soulé (Jean-Jules-Joseph-Antoine), greffier en chef de la cour d'appel de l'Indo-Chine.

Tamain (Amédée), ingénieur à Saïgon.

Têtedoux (Paul-Émile-Clément), fondé de pouvoirs de la maison Hamelle (hors concours) à Paris. Membre du jury.

Thomas (Max), comptable à Paris.

Verdot (Ferdinand), directeur de la maison Wesbecher à Paris. Grand prix. j

Vermain (Alfred), négociant à Marseille.

Mme Yver-Barréiros (Berthe), fabricante de corsets à Paris. Médaille d'argent. Don de modèles au musée commercial à Hanoï.

NOUVELLES TÉLÉGRAPHIQUES

HAVAS

(*L'Avenir du Tonkin*, 18 janvier 1905)

PNOM PENH

Pnom-penh, le 16 janvier.

Les Fêtes — Les voyage de M. Beau*

Le gouverneur général a visité hier matin le concours agricole et industriel qui renferme des collections complètes, fort intéressantes et très artistiquement présentées, des productions locales.

……

Officiers d'académie :

MM. Rousseau, Pujol et Brun.

……

Ministère de l'instruction publique, des beaux-arts et des cultes

(*Journal officiel de la République française*, 21 mai 1905, p. 3265)

À l'occasion de la réunion annuelle du syndicat de la presse coloniale, sous la présidence du ministre des colonies, et par arrêté du ministre de l'instruction publique, des beaux-arts et des cultes en date du 28 mars 1905, ont été nommés :

Officiers d'académie.

Cézard (Albert), publiciste à Paris.

CHRONIQUE LOCALE

Décorations académiques

(*L'Avenir du Tonkin*, 26 avril 1906)

Sont nommés :

Officiers de l'Instruction publique : MM. Decastier, trésorier-payeur à Saïgon ; Hoang-Trong-Phu, tong-doc de la province de Bac-Ninh ; Lévy, avocat général en Indo-Chine ; Luce, résident supérieur en Indo-Chine ; Nguyen-Dinh-Hoë, ancien interprète, professeur au collège royal de Hué.

Officiers d'académie : Arnaud, garde principal de 2e classe de la garde indigène en Indo-Chine ; Antoni, capitaine aux Messageries fluviales* à Saïgon , Appassamy, comptable à Saïgon ; Aroumougagoulli, teneur de livres à Pondichéry ; Belin, commis des services civils en Indo-Chine ; Bouzard, inspecteur des postes en Indo-Chine ; le Dr.

Brochet, médecin-major de 1re classe des troupes coloniales à Haïphong ; Broué, administrateur de 4e classe des services civils ; Charvot, contrôleur des douanes en Indo-Chine ; Coquerel, secrétaire de la chambre de commerce de Saïgon ; Cornillon, inspecteur de 2e classe des douanes en Indo-Chine ; Dorulinh-Caster, juge de paix à Rach-Gia ; Drouino, avocat défenseur en Indo-Chine ; Farel, conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine ; Frédiani, avocat défenseur à Mytho ; Gentil, chef du cabinet du gouverneur des établissements de l'Inde ; Hecquet contrôleur des hypothèques à Pondichéry ; Son Altesse Royale le Prince Lathavong ; Keth, secrétaire du conseil des ministres ; Kichen assamypoullé, juge de paix à Karikal ; Laumonier, président du Syndicat de la presse d'Extrême-Orient ; Lemarié, chef des services agricoles et des laboratoires de l'Indo-Chine ; Liger, administrateur des services civils de l'Indo-Chine ; Michel, conducteur des travaux publics à Baria ; Munier, administrateur des services civils de l'Indo-Chine ; Papon, président de la Cour d'Appel de l'Indo-Chine ; Paul Pont, notaire à Karikal ; Pergier, commis des services civils en Indo-Chine ; Picquet, administrateur des services civils ; Pietrie, contrôleur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine ; Poilevey, inspecteur de la garde civile en Indo-Chine ; Rocca, payeur particulier en Indo-Chine ; Salanoue-Ipin, directeur de l'Institut Pasteur à Hanoï*.

Nos sincères félicitations à tous.

PROMOTIONS
(*La Dépêche coloniale*, 2 mai 1908)

Par arrêtés de M. le ministre de l'instruction publique et des Beaux arts, ont été nommés :

Officiers de l'instruction publique

MM. Bayle, administrateur des services civils (Indo-Chine) ;
Jardin, conducteur des ponts et chaussées (Indo-Chine) ;
Nordemann, chef du service de l'enseignement (Annam) ;
Sartor, administrateur de 3e classe (Indo-Chine) ;

Officiers d'Académie

MM. Agostini, rédacteur à la direction de l'agriculture (Indo-Chine) ;
Buy-Khanh-Dien, membre de la 4e chambre (Hanoï) ;
Burguet, administrateur des services civils en retraite (Saïgon).
Cavaignols, contrôleur des Douanes et Régies (Indo-Chine) ;
Crémazy, avocat-défenseur (Cochinchine).
Décusse, instituteur de 1re classe (Indo-Chine) ;
Ducla, capitaine d'artillerie coloniale (Indo-Chine) ;
Duhoux, inspecteur de 3e classe des Douanes et Régies (Indo-Chine) ;
Mme Gay-Cavé, publiciste, directrice des théâtres de Hanoï et Haïphong ;
MM. Guilbert [3], chef du service du cadastre (Tonkin) ;
docteur Honorat, médecin de l'assistance permanente (Indo-Chine) ;
Jeannerat, administrateur de 2e classe des services civils (Indo-Chine) ;
Labor, géomètre de 3e classe (Indo-Chine) ;
Mme Lebars, institutrice à Dap-Cau (Tonkin) ;
MM. Le Roy, administrateur des services civils (Indo-Chine) ;
Le Van An, interprète principal de 2e classe (Indo-Chine) ;

---

[3] Louis Adolphe Guilbert : né le 30 déc. 1871 à Vanves (Seine). Retiré à Saint-Aubin d'Arquenay (Calvados).

Le Van Luu, instituteur à Cholon (Cochinchine) ;
Leloup, professeur de dessin, à Hué ;
Perret, administrateur des services civils (Indo-Chine ???) ;
Sallé, président du tribunal de Saïgon ;
Sarda, payeur de 3e classe de la Trésorerie d'Indo-Chine ;
Tourier, rédacteur des postes (Indo Chine) ;
Tran-van-Trang, doc phu-su en retraite ;
Verret, ingénieur en chef (Saïgon) ;

PALMES ACADÉMIQUES
(*La Dépêche coloniale*, 29 septembre 1908)

Par arrêté de M. le ministre de l'instruction publique et des beaux-arts, ont été nommés :

Officiers de l'instruction publique

Simonin, directeur du collège Paul-Bert, à Hanoï.

Officiers d'académie

Chalamel, professeur au Tonkin, attaché au cabinet du gouverneur général de l'Indo-Chine

Delamarre [4], administrateur des Services civils des colonies, chargé du cours de langue annamite et de caractères chinois à l'École coloniale.

Prêtre, directeur de collège, à Saïgon.

Distinctions honorifiques
(*La Dépêche coloniale*, 26 mai 1909)
(*Bulletin officiel de l'Indochine française*, 1909)

Par arrêté ministériel du 15 mars 1909, les palmes d'officier de l'Instruction publique et d'officier d'Académie ont été conférées aux personnes désignées ci-après :

Officier de l'Instruction publique

MM. de Cotte, médecin du service local de la Cochinchine ;
Gautret (Fernand), gouverneur des colonies.

Officier d'Académie

MM. Robin, administrateur de 4e classe des services civils ;
Blanchard de la Brosse, chef de bureau au Gouvernement général ;
Lomet, administrateur de 1re classe des services civils ;
Bonnafont, colon au Tonkin ;
Pasquier, administrateur de 3e classe des services civils ;
Goubier, entrepreneur des docks de la Chambre de Commerce de Haïphong ;
Tillet, conseiller à la Cour d'appel de l'Indochine ;
Toussaint de Quièvrecourt [Jean-Marie], conseiller à la Cour d'appel de l'Indochine ;
Gallois, publiciste à Haïphong ;
Levée, conseiller municipal d'Hanoï ;
Bourgoin, secrétaire de la chambre de commerce d'Hanoï;

---

[4] Émile Delamarre (1878-1956) : futur inspecteur général du Travail.

Gallois, chef des ateliers du Service géographique à Hanoï;
Merimghi, contrôleur de 1re classe des Douanes et Régies;
Peux, conseiller à la Cour d'appel de l'Indochine ;
Silvestre, administrateur de 5e classe des services civils;
Bouchet, commis de 1re classe des services civils ;
Raffi, inspecteur des Postes et des Télégraphes ;
Richard, administrateur de 5e classe des services civils ;
Lasnet, contrôleur de 2e classe des Douanes et Régies ;
Badetty, chef du secrétariat de la direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce ;
Dao-huong-Mai, industriel à Hanoï ;
Mlle Simart Glazion, institutrice libre à Hanoï ;
M. Guerrier, attaché commercial au secrétariat de la direction de l'Agriculture, des Forêts et du Commerce à Hanoï.

(*L'Avenir du Tonkin*, 15 février 1910)

La promotion violette. — Comme chaque année aux approches du premier janvier, plusieurs milliers de citoyens français, et des citoyennes aussi, ont attendu avec impatience la pluie violette destinée à procurer tant de satisfaction à des boutonnières vierges de tout bout de ruban.

La promotion a été copieuse en raison des élections prochaines et, pour cette même raison, les distinctions ont été surtout réservées aux électeurs métropolitains à l'exclusion des coloniaux, qui, eux, ne comptent pas, du moment qu'ils n'envoient pas de députés au Parlement.

Aussi, sur les 6.000 noms environ des distingués dont l'*Officiel* donne le nom ne relève-t-on que : officiers de l'Instruction publique : MM. d'Ardenne de Tizac, secrétaire particulier du résident supérieur du Tonkin ; Baptiste-Maybon (Charles-Alfred), sinologue, homme de lettres à Paris ; Frézouls ancien directeur général des Douanes de l'Indochine, inspecteur général des Colonies ; le capitaine Marabail, de l'infanterie coloniale.

Officiers d'académie : MM. Baylet, contrôleur des Douanes et Régies de l'Indochine, en retraite ; Constantin, ingénieur des ponts et chaussées, inspecteur des travaux publics des colonies ; lieutenant d'artillerie coloniale Faucompré ; le sergent Lacombe du 1er colonial ; le médecin major des troupes coloniales Lhomme ; le capitaine d'artillerie coloniale Merleau-Ponty ; Pouget, officier d'administration de l'intendance coloniale.

Ainsi qu'on peut en juger, les coloniaux ne sont pas gâtés, quand bien même ils se trouveraient honoré en bloc en la personne de M. Trouillot, chef adjoint au cabinet du ministre des colonies, qui figure dans cette promotion parmi les nouveaux officiers de l'instruction publique.

Distinctions honorifiques
(*Bulletin administratif du Tonkin*, 19 décembre 1910, p. 1556-1558)

Par arrêté du Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, en date du 20 mars 1910, ont été nommés :

Officier de l'Instruction publique :

MM. Bouche, F., avocat général près la Cour d'appel de l'Indochine ;

Degorce, A.-J.-C., professeur à l'Ecole de Médecine de Hanoï ;
Gaudin, H., chef des succursales et agences de la Banque de l'Indochine* ;
Grilhault des Fontaines, J.-B.-J.-G. [Jean Baptiste Jules Georges], procureur de la République à Hanoï ;
Gros, F., professeur à Mytho (Saïgon) ;
Le Lan, V.-M., médecin de l'Assistance médicale ;
Lê-quang-Hiên, dôc-phu-su, membre du Conseil supérieur de l'Enseignement indigène à Sadec (Cochinchine) ;
Le Roy des Barres, A.-C., médecin de l'état civil de Hanoï ;
Mattei, A., receveur de l'Enregistrement à Saïgon ;
Niewenglowski, D., administrateur des services civils ;
Noguès, J.-B.-M.-A., intendant militaire, directeur de l'Intendance du groupe de l'Indochine ;
Petit, B., avocat à Saïgon ;
Soulé, J.-J.-J.-A., greffier en chef de la cour d'appel ;
Thureau, C.-D.-H. [Clément Désiré Henri][né à Ormoy (Yonne), le 9 mai 1845], administrateur des services civils.

Officier d'académie :

MM. Delhoumeaud, P,-C., administrateur des services civils ;
Gauducheau, A., médecin major de 2e classe ;
Bertrand, J., capitaine au long cours à Saïgon ;
Briffaut, C.-A., lieutenant de juge ;
Dujantieu, E.-R., inspecteur des Postes et des Télégraphes ;
Conrandy, E.-H.-V., administrateur des services civils;
Lemaire, L.-E., administrateur des services civils ;
Dào-thai-Hanh, tham-biên du Conseil de Régence(Annam) ;
Morché, H., lieutenant de juge ;
Sazie, R., juge président de Trà-vinh, délégué à la vice-présidence du tribunal de Saïgon ;
Ardin, C. J.-R., prote d'imprimerie ;
Aubertin, E.-V., payeur en Cochinchine ;
Bernard, L., conférencier à Saïgon ;
Bùi-thê-Kham, conseiller colonial indigène à Can-tho (Cochinchine) ;
Bourguet, H.-E., publiciste à Saïgon ;
Cazeaux, publiciste à Saïgon ,
Mme Chenieux, sténographe du Gouvernement à Saïgon;
MM. Colard, E.-H., commis des services civils à Saïgon ;
Cozette, colon ;
Davant, Victor, publiciste à Saïgon;
Delhom, M.-J.-H., colon à My-tho;
Donnadieu, B.-H., géomètre, publiciste en Indochine ;
Fontaine, A., administrateur des services civils à Saïgon;
Gadoullet, payeur à My-tho ;
Giraud, E.-H., administrateur des services civils à Saïgon;
Jessula, J., commerçant à Saïgon ;
Lamare, C.-L.-A., administrateur des services civils;
Lecœur, P.-A.-E., commissaire de police à Saïgon ;
Lê-van-An, A., colon à Saïgon ;
Moreau, L.-J., architecte à Saïgon ;
Pomet, A., administrateur des services civils à Saïgon ;
Rey, M., imprimeur à Saïgon ;
Rousseau, L., vice-président du conseil colonial à Saïgon;

Roughi, J.-E., ancien commis principal des Douanes à Saïgon ;
Mme Quaintenne, R. ; publiciste à Saïgon [Le *Réveil saïgonnais*] ;
MM. Jason, J., publiciste à Saïgon ;
Saint-Gratien, J., professeur, publiciste à Saïgon ;
Thermes, E.-F., procureur de la République à Saïgon ;
Mougenot, administrateur des services civils ;
Pham-van-Khoan, brodeur à Hanoï;
Duzan, E., chef adjoint du cabinet du lieutenant-gouverneur de la Cochinchine ;
Mme Morlot, E.-L.-H., institutrice à Saïgon ;
MM. [Hugues] O'Connell*, administrateur des services civils;
Roux, E.-V., publiciste à Haïphong ;
Michel, H.-P., ingénieur des Travaux publics à Saïgon ;
Michel, E,-A., commis des Douanes et Régies ;
Legendre, M.-H.-A., juge de paix à Saïgon;
Caillot, C., contrôleur des Douanes et Régies de l'Indochine à Saïgon ;
Danais, A., attaché à la Compagnie des chemins de fer du Yunnan* ;
Héloury, L., publiciste à Saïgon ;
Nizet, C., juge du tribunal de 1re instance de Saïgon ;
Ricetti, conducteur des Travaux publics en Cochinchine

Distinctions honorifiques
(*Bulletin officiel de l'Indo-Chine française*, 1911, pp. 1443-1444 et 1445)

Par arrêté du Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, en date du 1er août 1911 :
Ont été nommés :
Officier d'académie :
M. Bory (E.-H.), professeur de 1re classe, directeur des écoles franco-annamites en Indochine;
MM. Délétie (H.-J.-E.), professeur principal de 2e classe en Indochine ;
Léonet (G.-A.), professeur de 2e classe des pays de Protectorat de l'Indochine.

Par arrêté du Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts, en date du 1er octobre 1911 :

Ont été promus au grade de :

Officier de l'Instruction publique :
MM. Berquet (Arthur-Oscar-Joseph), receveur de 3e classe de l'Enregistrement à Saïgon ;
Delestrée (Louis-Pierre), avocat général près la Cour d'appel de l'Indochine ;
Sestier (Henri), inspecteur des Services civils, résident supérieur p. i. en Annam.

Officier d'Académie :
MM. Barbeyron (Alcide), chef de bureau au Contrôle financier ;
Blondell (Pierre), inspecteur des Douanes et Régies ;
Bonnard-Fonvillars (Pierre-Louis), publiciste, vice-président de l'Association de la Presse (Indochine) ;
Chaffanjon (Antoine), planteur, industriel en Indochine ;
Eutrope (Eugène-Henri), administrateur de 5e classe des Services civils, sous-chef de cabinet du lieutenant-gouverneur de la Cochinchine ;

Fournier (Henri), administrateur des Services civils, secrétaire général de la mairie de Saïgon ;

Mme Morlot (Emma-Louisa), institutrice primaire publique en Indochine ;

MM. Rosel (Emmanuel-Marius), mécanicien principal de 1re classe, hors cadres, directeur de l'École pratique des mécaniciens asiatiques de Cochinchine ;

Tessarech (Antoine-François), ingénieur auxiliaire de 1re classe (Indochine).

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts.
(*Le Journal officiel de la République française*, 24 avril 1912)

Le ministre de l'instruction publique et des beaux-arts,

Vu les décrets des 21 décembre 1835 et 4 août 1898,

Arrête :

Sont nommés :
Au titre colonial

Officiers de l'instruction publique

Agostini (Jules-Baptiste), ingénieur des ponts et chaussées (cadre spécial), ingénieur chef des travaux publics de l'Indo-Chine.

Arrighi de Casanova (Antoine-Baptiste), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Brien (Jean-Marie), directeur du service des postes et des télégraphes du Tonkin.

Delestrée (Louis-Pierre), avocat général près la cour d'appel de l'Indo-Chine à Hanoï

Ducamp (Roger-Gaston), conservateur des eaux et forêts, chef du service forestier de l'Indo-Chine.

Fustier (Louis-Henri), receveur des postes et des télégraphes en Indo-Chine.

Joyeux (Alexandre-Émile), conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine,

Keth (Okuha-Phimit-Voha), secrétaire général da conseil des ministres du Cambodge.

Lauret, secrétaire général des colonies, sous-directeur des finances en Indo-Chine.

Le Gallen (Maurice), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Naquard (Eugène-Marie-Charles-Antoine), conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine ;

S. E. Pono (Okuha-Chakrey-Adrien), ministre de la guerre, et des travaux publics du Cambodge.

Tricon (*Albert*-Édouard) [5], procureur de la République près le tribunal de première instance de Pnom-Penh (Cambodge).

Van (Okuha-Youthéa-Norin), suppléant du ministre de l'intérieur du Cambodge.

Officiers d'académie

Barbeyron (Alcide), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, chef du bureau du contrôle financier de l'Indo-Chine.

Berchon de Fontaine-Goubert (Marcel), commis des services civils de l'Indo-Chine, chef du bureau à la mairie de Cholon.

Bergue (Paul-Clodomir-Joseph), ingénieur auxiliaire à Hanoï.

Besnard (Henri-Gustave-Emmanuel), commis des services civils de l'Indo-Chine, délégué administratif de Hon-Quan.

---

[5] *Albert*-Édouard Tricon : né le 18 février 1867 à Marseille. Magistrat au Tonkin, au Cambodge et en Cochinchine (1894-1926), puis avocat-défenseur à Saïgon (1926-1931). Auteur d'un recueil de chansons cambodgiennes (Saïgon, imprimerie Portail, 1922). Président de la Société des études indochinoises. Officier de l'Instruction publique (1912), chevalier de la Légion d'honneur (1924).

Blanc (Albert-Hippolyte), comptable à Hanoï, trésorier du comité de l'Alliance française.

Blanc (Joseph), planteur à Sông-Côt (Indo-Chine).

Blanchard (Pierre-Marguerite-Paul), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine à Hanoï.

Boyer (Jules-Marie-Joseph), administrateur des services civils de l'Indo-Chine à Saïgon.

Brunet (Louis-Camille), agent des Messageries fluviales de Cochinchine à Stung-Treng (Cambodge).

Bui-Huong-Thành (An-Sat de Kiôn-An) à Hanoï (Indo-Chine).

Caillard (Henri-Jean-Auguste)[Brive-la-Gaillarde, 1872-Thudaumot, 1926][Frère xadet de Gaston Caillard (ci-dessus)], administrateur des services civils de l'Indo-Chine, fondateur de l'école de jeunes filles de la province de Sadec.

Coarraze (Laurent-Julien), inspecteur des postes et des télégraphes (Indo-Chine) à Saïgon.

Courty (Lucien), contrôleur principal Douanes et Régies de l'Indo-Chine, en retraite à Saïgon.

Cullieret (François), administrateur services civils de l'Indo-Chine à Hanoï, fondateur d'écoles françaises en Chine.

le docteur Devy (Henri-Élie), médecin de l'assistance à Pnom-Penh (Cambodge)

Dombret (Gustave-Philibert), industriel à Quinhon (Indo-Chine)[albumine Marquet], fondateur d'une école franco-laotienne au Siam.

Douc (Okuha Moutrey Kotdarach), juge au tribunal Sala-Lukhunn (Cambodge).

Dubois (Paul-François), payeur à Hanoï (Indo-Chine).

Duval de Sainte-Claire (Marie-François-Joseph-Ultenie-Louis), administrateur des services civils à Nam-Dinh (Indo-Chine).

Elloy (d'), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, attaché à la résidence supérieure de l'Annam à Hué.

Emmerich (Pierre), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Fabre (Émile), payeur en Indo-Chine.

Ferrand (Marcel-Antoine), chef du bureau du chiffre au gouvernement général de l'Indo-Chine.

Flambeau (Louis), industriel [huilerie-savonnerie] à Haïphong (Indo-Chine).

Fournier (Victor-Julien), interprète pour la langue japonaise à Hanoï (Indo-Chine).

Gông (Trân-Thach-Eudox), gouverneur au Cambodge.

Gracias (Sinibaldo-Francisco), préparateur en Pharmacie à Hanoï (Indo-Chine).

Guy de Ferrières (Pierre-Prosper-Charles), conseiller à la cour d'appel de l'Indo-Chine, professeur à l'École de droit de Saïgon.

Hell (Okuha-Akharac-Cheuda), chef du secrétariat royal du Cambodge.

Jumeau (Marie-François-Joseph-Émile-Léon), administrateur des services civils

de l'indo-Chine, chef de bureau des affaires indigènes à la résidence supérieure du Cambodge.

Kersselaers (Gustave-Joseph-Eugène), commissaire central de police de Hanoï (Indo-Chine).

Lachal (Silas-Victor), industriel, ancien membre de la chambre de commerce, conseiller municipal d'Hanoï (Indo-Chine).

Lachaud (Henri-Marie-Joseph), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, fondateur d'une école professionnelle indigène à Fort-Bayard.

Lefebvre (Jules-Jean-Baptiste-Honoré), secrétaire archiviste de la chambre de commerce d'Haïphong (Indo-Chine).

Lelorrain (Robert-Louis), inspecteur des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine, détaché à l'Office colonial.

Le Maire (Armand), commis de la trésorerie de l'Indo-Chine, secrétaire de la direction de l'Office colonial.

Le Quang Liêm dit Bây, huyen de 2e classe, membre fondateur et secrétaire de la société d'enseignement mutuel de la Cochinchine à Saïgon,

Le Tonnelier de Breteuil (Charles-Louis-Ernest), avocat défenseur à Tourane (Annam).

Liobet (Édouard-Jean), ingénieur auxiliaire en Indo-Chine, ancien professeur de dessin linéaire et d'arpentage à l'École des travaux publics de Haïphong.

Mak (Okuha-Tèp-Nimit), mandarin du palais au Cambodge.

Marty (Charles-Louis), professeur d'escrime à Saïgon (Indo-Chine).

Mélan (Lucien-Louis-Joseph-Paul), agent du commissariat des colonies en Indo-Chine, organisateur du conseil de perfectionnement de l'enseignement indigène.

Min (Akuha-Sophéa-Sétarich), juge de la Sala-Outor au Cambodge.

Moreau (Jules-*Léon*), architecte auxiliaire à Hanoï (Indo-Chine)[puis architecte principal de la ville de Saïgon jusqu'en 1924].

le docteur Mouzels (Baptiste-Armand-Paul), médecin-major de 2e classe des troupes coloniales, médecin résident de l'hôpital indigène du protectorat à Hanoï (Indo-Chine),

Nguyên Cân Tuân Phu, de la province de Quang-yên (Indo-Chine).

Nguyên van Mai, professeur au collège Chasseloup-Laubat, faisant fonctions d'inspecteur des écoles libres indigènes et des écoles communales de Saïgon, membre fondateur et bibliothécaire de de la Société d'enseignement mutuel de la Cochinchine.

Nguyên tân Sû, phû de 1re classe, fondateur de nombreuses écoles primaires dans la province de Cholon (Cochinchine).

Nguyên van Nam, professeur de broderie à Bac-Ninh

Nocus (Charles), inspecteur de la garde indigène à Hanoï (Inde-Chine).

Pétillot (Loys), administrateur des services civils de l'Indo-Chine. président du comité de patronage de l'enseignement mutuel au Cambodge, conservateur adjoint du musée Khmer.

Phan Chan Thô (Ignace-Michel), dôc phû sû honoraire, interprète principal hors classe, chef du secrétariat du procureur général, membre fondateur de l'enseignement mutuel en Indo-Chine.

Picanon (Auguste-Édouard-Eugène), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Poinsard (Adolphe), négociant à Haïphong (Indo-Chine).

Policand (Julien), chef du bureau des archives du gouvernement général de l'Indo-Chine.

Poymiro (Jean-Léopold-Hector), substitut du procureur général de l'Indo-Chine, professeur à l'École de droit d'Hanoï.

Pujol (Victor-Gabriel), administrateur des services civils en Indo-Chine, auteur d'ouvrages historiques.

le docteur Reboni (Henry-Joseph-Adelin), médecin principal, directeur du service de santé en Annam, publiciste scientifique.

le lieutenant Renaud (Jean), de l'artillerie coloniale, officier d'ordonnance du gouverneur général de l'Indo-Chine.

Révérony (*Jules*-Anne-Paul), chef de bataillon en retraite, secrétaire trésorier de la chambre d'agriculture du Tonkin et du Nord-Annam.

Revert (Henri-Pierre), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, secrétaire particulier du résident supérieur au Cambodge.

Ricquebourg (Louis-Joseph-Jean-Baptiste-Nelson), inspecteur des domaines et régies de l'Indo-Chine.

Romano (José-Miguel), interprète principal du service judiciaire en Indo-Chine.

le docteur Rothamel (Jean-Henry), médecin de l'assistance en Indo-Chine.

Rouger (Bénomir-Pierre), sous-chef de bureau à la direction générale des travaux publics en Indo-Chine, professeur de mathématiques, de physique et de chimie à l'École des travaux publics d'Hanoï.

S. A. R. le prince Sathavong (Réachia-Vatdey), ministre de l'intérieur du Cambodge.

Schein (*Henri*-Eugène-Émile), vétérinaire inspecteur des épizooties en Indo-Chine [Institut Pasteur de Nhatrang].

Stang (Lauretz), négociant à Saïgon (Cochinchine)[fondé de pouvoirs Denis frères], consul de Danemark, de Norvège et du Siam.

Tan Mau, interprète principal au Cambodge.

Texier (Paul-Édouard), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, secrétaire archiviste de la chambre de commerce de Saïgon.

Tholance (Auguste-Eugène-Ludovic), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, chef de bureau au secrétariat du gouvernement à Saïgon.

Touch (Okuha-Phinit-Vinichhay), trésorier royal du Cambodge.

Viallet (Antoine), commis faisant fonctions de rédacteur des postes et télégraphes en Indo-Chine, secrétaire du directeur général à Saïgon.

de Villeneuve (Jacquot-Joseph-Julien), administrateur des services civils de l'Indo-Chine à Vien-Tiane (Cambodge)*[sic]*.

Vô-Kiêù-Công, commis indigène au gouvernement général de l'Indo-Chine, président de la Société d'enseignement mutuel à Ha-Dông (Tonkin).

Fait à Paris, le 20 avril 1912.

Guist'hau.

Hanoï
LA VILLE
(*L'Avenir du Tonkin*, 13 septembre 1912, p. 3)

La mort de M. P. Alexandre Pomet. — Nous avons annoncé dernièrement la mort de M. Alexandre Pomet, administrateur de 3e classe des Services civils de l'Indochine, officier d'académie.

M. Alexandre Pomet, qui était âgé de 39 ans, est mort subitement, comme nous l'apprennent, aujourd'hui des nouvelles reçues par le courrier transsibérien.

Installé rue Danrémont à Paris, il avait quitté son domicile pour venir prendre ses vacances à Boissy-le-Châtel.

C'est là que, se promenant le 17 août, tenant d'une main sa bicyclette, il s'affaissa soudain, frappé d'une hémorragie cérébrale.

Ministère de l'instruction publique et des beaux-arts
(*Le Journal officiel de la République française*, 6 juin 1913)
(*La Dépêche coloniale*,7 juin 1913)
(*L'Avenir du Tonkin*, 12 juin 1913)

Au titre colonial.
SÉRIE D
Officiers de l'instruction publique

MM. Baudoin (François), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Charmey (François-Joseph), greffier-notaire à Pnom-Penh (Indo-Chine).

Coquerel (Albert-Jean-Baptiste-Marie-Arthur), secrétaire archiviste de la Ch. de comm. de Saïgon.

Destenay (Georges-Léon-Louis-Jean), inspecteur des services civils, gouverneur p.i. de la Cochinchine

Du Pac de Marsouliès (Maurice-Frédéric-Armand), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

le docteur Huillet (Benjamin-Georges), médecin sanitaire à Lao-Kay (Tonkin).

Jacquemart (*Georges*-Louis-Joseph), chef du service de l'Inscription maritime à Saïgon

Ricard (Louis-Henri-Pierre), juge président du tribunal de première instance de Mytho (Indo-Chine).

Ségas (Simon-Emmanuel), ingénieur auxiliaire des travaux publics de l'Indo-Chine.

Toussaint de Quièvremont (Paul-Marie), vice-président de la cour d'appel de l'Indo-Chine.

Officiers d'académie

MM. Adamolle (Alfred-Paul-Eugène), procureur de la République à Vinhlong (Indo-Chine).

Balencie (Jean-Dominique-Charles), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Barjou (Victor), lieutenant d'infanterie coloniale en Indo-Chine.

Barry [Paul], ingénieur, directeur de la Compagnie française de tramways de l'Indo-Chine.

Bauche (Jean-René), vétérinaire inspecteur des épizooties en Indo-Chine.

MM. Bergin (Gabriel-Jules), lieutenant d'infanterie coloniale au service géographique de l'Indo-Chine.

Bourrin (Ennemond-Claude-Henri-Vincent), commis des Douanes et Régies de l'indo-Chine.

Bui-duy-Quang, *tri-phu* en Cochinchine (Indo-Chine).

Camboulives (Ernest-Charles-Gabriel, chef du service vétérinaire et des épizooties au Tonkin.

Carlotti (Pierre), juge président du tribunal de première instance de Haïphong (Indo-Chine).

Carré (Jules-René-Raoul), président du tribunal de Phnom-Penh (Indo-Chine).

Charpentier (Émile), sous-chef de bureau des travaux publics de l'Indo-Chine.

Charras (Félx), capitaine d'infanterie coloniale au service géographique de l'Indo-Chine.

le docteur Chauquet (Lucien-Georges), médecin secrétaire de l'école de médecine de Hanoï (Indo-Chine).

Cornu (Henri-Ernest-Constant), receveur des postes et des télégraphes à Saïgon (Indo-Chine).

Dorche (Henri), rédacteur des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

Duguet (Louis), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Dupuy (Charles-Marie-Gaston), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Dussault, chef de bataillon d'infanterie coloniale, détaché au service des mines de l'Indo-Chine comme géologue.

Edel (Paul-Gustave-Alexandre), capitaine d'infanterie coloniale,.au service géographique de l'Indo-Chine.

Eychenne (Jean-Marie-Joseph-Isidore), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Fort (Georges-Pierre), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Giran (Paul-Émile), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Goussot (Charles-Émile-Maximin), payeur de la trésorerie de l'Indo-Chine.

Gras (Albert), payeur de 3 e classe de l'Indo-Chine.

Guiol (François), chef d'orchestre au Grand-Théâtre de Saïgon (Indo-Chine).

Halff (Lucien), entrepreneur de travaux publics, ancien conseiller municipal à Hanoï.

Hollard (Joseph-Laurent), inspecteur des postes et télégraphes en Indo-Chine.

Hourant (Félix, inspecteur des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine.

Istria (Dominique-Antoine), ingénieur auxiliaire des travaux publics de l'Indo-Chine.

Klein (Auguste-Henri), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Laborde (Albert-Jean), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Lâm-Quan-Vân, propriétaire foncier en Cochinchine.
Langlais (Jules-Eugène-Alphonse-Joaquim), lieutenant d'infanterie coloniale, en service h.c. au gouvernement général de l'Indo-Chine à Hanoï.
Latronce (Martial), inspecteur adjoint des forêts en Indo-Chine.
Laurent (Gaston-Édouard), sous-chef de bureau des TP de l'Indo-Chine.
Le Bret (Georges-Alphonse-Paul), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Le Marchant de Trigon (Henri-Emmanuel), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Lencou-Barême (René-Louis), v.-président cour appel de l'Indo-Chine.
Levêque (Lucien-Joseph-Eugène), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Ly Dang, négociant à Cholon, membre du C.A. du Lycée fr.-chinois.
Logerot (Alfred [et non : *Albert*])[Né le 14 août 1860 à Phalsbourg. Décédé avant 1922], administrateur des services civils de l'Indo-Chine [résident-maire de Hanoï (1905-1915)].
Loisy (Claude-Marie-*Amédée*), contrôleur des travaux publics de l'Indo-Chine.
Lorans (Eugène), inspecteur des postes et télégraphes de l'Indo-Chine.
Lûu duc Hunh, Tham-tù, dir. des *Annales* à Hué.
Mai khàc Dôn, tuân phù, précepteur annamite de S.M. l'empereur d'Annam.
Mehouas (Alph.-Julien-Modeste), inspecteur Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Morange (Charles-Édouard-Paul-Rémy), inspecteur des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine
Morel (Jean-Marie), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Muraire (Louis-Victor), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Nguyen Trung Truc, interprète secrétaire principal du service judiciaire de l'Indo-Chine.
Paquin (Léon-Jacob), négociant, 1er adjoint au maire, membre de la chambre de commerce de Haïphong (Indo-Chine).
Patry (*Raoul*, Léonce-Guillaume), administrateur des services civils de l'Indo-Chine ;
M. Le docteur Paucot (Maurice-Eugène), médecin titulaire de l'Assistance médicale de l'Indo-Chine.
Pécoul (Louis-François-Noël), chimiste principal de 1re classe à Hanoï (Indo-Chine).
Petitjean (Hippolyte-Constant), bibliothécaire-archiviste du service judiciaire de l'Indo-Chine.
Philip (Félix-Léon), chef de la section de l'immigration à Saïgon (Indo-Chine).
Quesnel (Paul-Achille-Michel), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
le docteur Renault (Paul), médecin-major de 1re classe des troupes coloniales, hors cadres, en Indo-Chine.
Rethoré (Eugene-Félix-Xavier), ingénieur des ponts et chaussées, détaché en Indo-Chine.
Richard (Gaston-Joseph), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Rosier (Émile-Martin), commis des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Rougetet (Émile), contrôleur principal des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Saillenfest de Sourdeval (Victor-Henri-Marie) commis des services civils de l'Indo-Chine.
de Saint-Michel-Dunezat (Jean-Baptiste-Pierre-François), juge d'instruction au tribunal de Saïgon (Indo-Chine).
Sénelar (Édouard-Alphonse), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.
Thomas (Edmond-Albert), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Tollard (René-Paul), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.
Tôn thât Tram, tham-tri à la justice à Huê (Indo-Chine).

Trân van Minh (Louis), secrétaire-interprète au gouvernement général de l'Indo-Chine.
Trân vàn Thuân, phù de 2e classe en Cochinchine (Indo-Chine).
Tréfaut (Ernest-Clément), négociant en Cochinchine, membre du conseil des directeurs de la caisse d'épargne.
Verdaguer (Ange-Barthélemy-Sébastien), garde-forestier en Indo-Chine.
Vieil (Pierre-Séverin), inspecteur des services agricoles et commerciaux de l'Indo-Chine.
Paris, le 31 mai 1913.
LOUIS BARTHOU.

(*Le Journal officiel de la République française*, 3 mai 1914)

Le ministre de l'instruction publique et des beaux-arts,
Vu les décrets des 21 décembre 1885 et 4 août 1898,
Arrête :
Sont nommés :

Au titre colonial.
SÉRIE D
Officiers de l'instruction publique.

Blanchard de la Brosse (Paul), chef du bureau politique du gouvernement général de l'Indo-Chine.
Campagnol (André-Edmond), vice-président de la cour d'appel de l'Indo-Chine à Hanoï.
Carlinot (Eugène-Richard-Frédéric), administrateur de 3e classe des services civils de l'Indo-Chine.
Darles (Auguste-Edouard), administrateur des services civils de l'Indo-Chine, résident de France à Thai-Nguyen.
Geffriaud (Edouard-Henri), sous-chef de bureau hors cadres au ministère des colonies, détaché à Hanoï (Indo-Chine).
Lacollonge (Charles-Marie), inspecteur principal des bâtiments civils de l'Indo-Chine.
Mathis (Constant-Jean-Baptiste-Marie-Joseph), médecin-major des troupes coloniales hors cadres ; directeur de l'Institut antirabique et bactériologique du Tonkin à Hanoï.
Outrey (Antoine-Georges-Amédée-*Ernest*), résident supérieur au Cambodge.
Phan Cao Luy (Paul-Ambroise), interprète de 1re classe, chef du bureau judiciaire au parquet général à Hanoï (Indo-Chine).

Officiers d'académie

Arduser (Édouard-François), industriel en Indo-Chine.
Beau (Louis-Georges), commis des Douanes et Régies en Indo-Chine.
Bertrand (François), commis des postes et télégraphes en Indo-Chine.
Béziat (Joseph-Henri-Marie), juge président au tribunal de première instance d'Haï-Phong (Tonkin).
Bodin de Galembert (Jacques-Louis), administrateur de 4e classe des services civils en Indo-Chine.
Bompar (Albert-Henri), contrôleur principal de 2e classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.
Borel (Robert-Alexandre-Gustave), inspecteur de 3e classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.

Bouvaist (le docteur Joseph-Victor-Eugène), médecin titulaire de 4e classe de l'assistance à Pnom-Penh (Cambodge).

Brouillot (Philippe), chef mécanicien sur le vapeur *Phu-Yen* en Indo-Chine.

Butault, capitaine hors cadre au service géographique de l'Indo-Chine.

Cabanne de Laprade, administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Carles (Théophile-Honoré), inspecteur des postes et télégraphes en Indo-Chine.

Carrière (Martial-François), inspecteur des eaux et forêts à Hanoï (Indo-Chine).

Chovet (Pierre-Joseph), sous-ingénieur de 1re classe, directeur de l'école professionnelle de Hué (Indo-Chine).

Dang Ngoc Noanh, lang-tung du ministère des finances et interprète au palais (Indo-Chine).

Daugeard (Henri-Pierre-Émile), administrateur de 5e classe des services civils en Indo-Chine.

Deschamps (Édouard), commis principal de 3e classe des services civils en Indo-Chine.

Dô-dinh-dao dit Vu-do-dac, secrétaire interprète titulaire de 4e classe des résidences en Indo-Chine.

Do-quang-Tru, phu de 1re classe, chef de la circonscription du chef-lieu à Cantho (Indo-Chine).

Douguet (Jules-Marie), administrateur de 5e classe des services civils en Indo-Chine.

Dumas (le docteur Raoul), médecin, directeur local de la santé en Indo-Chine.

Dupuy (Volmy-Louis), administrateur de 4e classe des services civils en Indo-Chine.

Fortier (Pierre-Eugène-Gaston), payeur de 2e classe en Indo-Chine.

Fourcade (Jean-Albert), commis de la trésorerie de l'Indo-Chine.

Guillon (Noël-Louis-Albert), médecin-major des troupes coloniales à Hué (Indo-Chine).

Huckel (Alfred-Émile), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Huynh ngoc binh, phû de 2e classe à Baclieu (Indo-Chine).

Mme Imbert-Wust (Mary), artiste peintre à Hanoï (Tonkin).

Laborde (Jean-Paul), officier d'administration de 1re classe d'artillerie coloniale à la direction d'artillerie de l'Annam-Tonkin à Hanoï.

Lacaze (Georges-Marie-Joseph), substitut du procureur général de l'Indo-Chine.

Lacaze (Joseph-Henri-Marius), commis des services civils de l'Indo-Chine.

Lafferrayrie (David-Jean-Louis-Édouard), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Lafitan (Marie-Ernest), inspecteur des services agricoles et commerciaux (Indo-Chine).

Langellier-Bellevue (Pierre), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Lehé (Benjamin-Henri), administrateur de 2e classe des services civils en Indo-Chine.

Le Van-Thom, télégraphiste principal de 3e classe en Indo-Chine.

Lim-Ty, commis indigène de 3e classe en Indo-Chine.

Luong-ngoc-Huynh, instituteur principal de 2e classe en Indo-Chine.

Magnan (Émile-Henri), juge président par intérim au tribunal de Phnompenh (Cambodge).

Magnus (Jean-Paul), compositeur de musique à Hanoï (Indo-Chine).

Maitre (Henri), commis des services civils de l'Indo-Chine.

Malpuech (Jean-Paul), rédacteur des postes et des télégraphes à la direction des postes et des télégraphes de l'Indo-Chine.

Marec (Jules-Ferdinand), lieutenant d'infanterie coloniale détaché au service géographique au Cambodge.

Marquet (Jean-Eugène), commis de 2e classe des Douanes et Régies en Indo-Chine.

Martelly (Clément-Léon), chef de bataillon d'infanterie coloniale, chef du service géographique à Hanoï (Indo-Chine).

Martres (Joseph-Hubert de), adjudant à la section des secrétaires d'état-major coloniaux à Hanoï (Indo-Chine).

Mathieu (Edgard-Marie-Albert), avocat défenseur à Cantho (Indo-Chine)..

Meric (Charles-Félix), commandant du paquebot « la Manche » en Indo-Chine.

Metailler (Pierre-Scipion-Désiré), chef de bureau au secrétariat de la mairie de Hanoï (Indo-Chine).

Mitouflet (Charles-Paul), sous chef de bureau de 2e classe des travaux publics à Haïphong (Indo-Chine).

Montès (Edmond-Joseph), pharmacien à Hanoï (Indo-Chine)..

Nguyen-Thien-Hang, ta-ly au ministère de l'instruction publique (Indo-Chine).

Nguyen-Xuan-Phong, secrétaire archiviste à la direction de l'artillerie de l'Annam-Tonkin.

Oddéra (Honoré-Lazare-Mathieu), garde général de 2e classe des forêts en Cochinchine.

Mme Pancrazi, propriétaire en Indo-Chine.

Poulet (Marcel-Achille), administrateur de 5e classe des services civils en Indo-Chine.

Praud (Ferdinand), sous-chef de bureau de 1re classe des travaux publics à Saïgon (Indo-Chine).

Pizyluski (Jean-Eugène), administrateur des services civils de l'Indo-Chine.

Régnier (Philibert-Paul), capitaine, chef de la brigade de nivellement de Cochinchine-Cambodge.

Ricou (Charles-Gastien-Emmanuel), lieutenant d'infanterie coloniale à Phnom-Penh (Cambodge).

Rois (Jean-Pierre-Paul), administrateur de 4e classe des services civils de l'Indo-Chine.

Rouen (*Léon*-Achille-Auguste), ingénieur principal, chef de service de 2e classe des travaux publics en Indo-Chine.

Roussel (Maxime-Édouard), receveur conservateur à Nam-Dinh (Tonkin).

Sarnbuc (Édouard), secrétaire de l'École de médecine de l'Indo-Chine.

Saoo Chung Yuen, interprète principal du service judiciaire en retraite (Indo-Chine)

Scala (Marie-Joseph-Paul), inspecteur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Serenon (Henri-Firmin), expert comptable près les tribunaux d'Hanoï et d'Haïphong (Tonkin)

Serizier (Pierre-Charles), administrateur de 2e classe des services civils de l'Indo-Chine.

Servoise (Georges-Léon), administrateur de 4e classe des services civils de l'Indochine.

Tardy (Georges-Oscar), commis de la direction des finances de l'Indo-Chine.

Toupet (Jules-Marie), contrôleur principal de 1re classe des Douanes et Régies de l'Indo-Chine.

Trâm luc Truoc, secrétaire principal hors classe en Indo-Chine.

Tran van Suû, phu de 1re classe, ex-président de la bibliothèque de la province de Tanan en Indo-Chine.

Tritsch (Firmin-François), payeur de 2e classe, chef de comptabilité de la trésorerie de Cochinchine.

Truong van Man, interprète, dessinateur en Indo-Chine.

Ung-Thong, médecin indigène de 2e classe en Indo-Chine.

Veyrenc (Albert), directeur de société industrielle à Laokay (Indo-Chine).

(*L'Avenir du Tonkin*, 6 juin 1914)

Officiers d'académie. — C'est avec plaisir que nous relevons parmi les noms des Tonkinois récemment nommée officiers d'académie, ceux de MM. Métailler, chef de bureau au secrétariat de la mairie ; Douguet, administrateur des S.C., chef du 3e bureau à la résidence supérieure ; Lacaze, administrateur der services civils, ancien chef de

bureau de la presse au gouvernement général ; Rouen, ingénieur principal, chef de service au Travaux publics.

À tous ces messieurs, nos félicitations

(*Journal officiel de la république française*, 11 septembre 1920, p. 13321)

Le ministre de l'instruction publique et des beaux-arts,
Vu les décrets des 24 décembre 1885 et 4 août 1898,
Arrête :
Au titre de l'enseignement public. —
Colonies.

Officiers de l'instruction publique

Bergue (Paul-Clodomir-Joseph), directeur de l'école des travaux publics en Indo-Chine.

Cimetière (Philibert), professeur municipal de 1re classe en Indo-Chine.

Coatanea (Yves), professeur principal de 1re classe de l'enseignement en Indo-Chine.

Délétie (Henri-Jules-Ernest), directeur de l'enseignement en Annam.

Flament (Santoni-Léon), directeur de l'école de Doudart-de-Lagrée (Indo-Chine).

Léonet (Georges-Alexandre), professeur principal de 1re classe en Indo-Chine.

Officiers d'académie

Mme d'Argence (Jeanne); institutrice de 2e classe à l'institution de jeunes fille de Haïphong.

MM. Autigeon (Léon-Aimé-Marie-Camille), professeur principal de quatrième classe du cadre secondaire en Indo-Chine.

Barlet (Louis-Marie-Domose), professeur principal de deuxième classe en Indo-Chine.

de Coppens (Joseph-Louis-Charles), professeur à l'école des travaux publics en Indo-Chine.

Daydé (Gabriel), professeur principal de 2e classe en Annam.

Décler (Marie-Désiré-Allary), professeur principal de 3e classe en Indo-Chine.

Fontana (Joseph), chef d'atelier à l'école professionnelle des mécaniciens à Saïgon.

Lallemant (Paul), professeur de sciences à l'école supérieure de pédagogie en Indo-Chine.

Nguyên Qui Toan, professeur titulaire de l'enseignement complémentaire en Indo-Chine.

Nguyên (Van-On), instituteur principal de deuxième classe en Indo-Chine.

Nguyên-Bao-Nghi, instituteur de première classe au collège de Hanoï.

Oursou (Paul), professeur à l'école des travaux publics en Indo-Chine.

Reny (Edmond), professeur de topographie à l'école des travaux publics en Indo-Chine.

Tassel (François-Marie), directeur de l'école professionnelle de Hué.

Tran-The-Truyen, instituteur titulaire de première classe en Indo-Chine.

Fait à Paris, le 4 septembre 1920.
ANDRÉ HONNORAT.

Palmes académiques
(*La Dépêche coloniale*, 20 décembre 1920)

Officiers d'académie : Mme Miéville, ancienne institutrice à l'école Brieux de Hanoï.

Distinctions honorifiques
Mérite agricole
(*L'Écho annamite*, 13 décembre 1921)

Palmes académiques
Rosette
M. Vo-van-Hinh, instituteur principal de 1re classe en retraite.

Palmes
M. Le-quang-Minh, instituteur principal hors classe en retraite.
M. Luong-van My, président de la Société d'enseignement mutuel.
M. Nguyen-tan-Loi, phu de 1re classe.
M. Truong-van-Nga, phu de 2e classe.
M. Tran-van-Mi, huyên de 2e classe.
M. Truong ngoc-Sang, huyên de 1re classe.

Ministère de l'Instruction publique
Officiers d'académie
(*Journal officiel de la république française*, 24 janvier 1922)

Denier (Albert-Louis)[Châtellerault, 7 mai 1878-Saïgon, 24 septembre 1945], directeur du service de santé à Saïgon, auteur de nombreux travaux scientifiques [médecin de la Marine détaché avant guerre à l'Institut Pasteur de Saïgon. Assassiné par le Viêt-Minh].

Marquet (*Jean*-Eugène-Frédéric), contrôleur des Douanes et Régies de l'Indo-Chine, littérateur et romancier.

LES PALMES ACADÉMIQUES
(*Journal officiel de la République française*, 5 novembre 1922)
(*L'Avenir du Tonkin*, 25 décembre 1922)

À l'occasion de diverses cérémonies présidées effectivement par des membres du Gouvernement, ont été nommés :

Officier de l'instruction publique
M. Fontaine (Louis-Alexis), administrateur des colonies en Indo-Chine.

Officier d'académie
M. Caubet (Moïse), professeur principal en Cochinchine.

AU TITRE ÉTRANGER
Officier de l'instruction publique
M. Truong-Minh-Giang, tri-huyen en Indochine

Officiers d'académie
Luong Khhac Ninh, conseiller privé en Cochinchine.

Nguyen-huu-Tiep, membre de la chambre consultative du Tonkin.
Nguyen-van-Vinh, publiciste au Tonkin.
Pham-Quynh, publiciste au Tonkin.
Truong-thanh-Thuong, tri-huyen en Indo-Chine.
Truong-vinh-Qui, chef de canton en Cochinchine.
Vo-vau-Chieu. chef de canton en Cochinchine.
Vy-van-Dinh, thuan phu en Indochine.
Nos félicitations.

Officiers de l'Instruction publique
(*JORF*, 13 août 1924, p. 5747-7559)

Abor (Raoul), chargé de cours à l'école de droit et d'administration d'Hanoï (Tonkin)
Galembert (de), professeur à l'école de droit et d'administration d'Hanoï (Tonkin).
Goupillon, professeur principal du collège Chasseloup-Laubat (Indochine).
Lafferranderie (Dominique), directeur de l'enseignement primaire au Tonkin (Indochine)
de Saint-Michel Dunézat (J.-B.-P.-F.), directeur de l'école de droit et d'administration d'Hanoi (Tonkin)
M. Senelar (Édouard-Adolphe) : services rendus à l'enseignement public (Indo-Chine).

Officiers d'Académie
(*JORF*, 13 août 1924, p. 7593)

Pételot (Paul-Alfred), chargé de la station entomologique de Cho-Ghanh (Indo-Chine).
Phan-Ba-Thuan, ancien bang-ta de Luang-Prabang (Indo-Chine).

(*JORF*, 13 août 1924, p. 7600)
Thu-Lê-Trung, instituteur public en Cochinchine.
Tûng-Vièt-Toai, instituteur public en Cochinchine.

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Les palmes académiques
(*L'Avenir du Tonkin*, 26 mars 1925)

Officiers de attraction publique
MM Beaunée Auguste-Louis, sous-intendant militaire, adjoint au directeur de l'Intendance au Tonkin, auteur de publications techniques.
Bonjour Georges-Louis-Fernand, administrateur des services civils de l'Indochine, en retraite, secrétaire général de société musicale à Hanoï.
Coppey Pierre-Amédée-Émile, chef de bataillon d'infanterie coloniale en Indochine, auteur de travaux littéraires et géodésiques.
Fauconnier Albert-Bernard, administrateur des services civils de l'Indochine.

Galuski Louis-Marcel, délégué cantonal, président de la mutualité scolaire à Coutances (Manche)

Le général de brigade Jung Jules-Henri-Édouard, directeur des troupes coloniales à Paris.

Officiers d'académie

MM. Chabot Henri-Romulus, ingénieur à Trang-Da, Indochine ; services rendus à l'expansion scientifique française aux colonies.

Charifilles-Dupuch, administrateur des colonies détaché en Indochine ; auteur de diverses publications scientifiques et coloniales.

Le docteur Chartres Édouard, médecin principal de 2e classe des troupes coloniales à Alep (Syrie) ; auteur de nombreuses publications scientifiques.

Détrie Georges, administrateur adjoint des services civils en Indochine : services rendus aux œuvres d'enseignement aux colonies.

Friès Jules, administrateur des services civile en Indochine ; services rendus aux œuvres d'enseignement aux colonies.

Gagne Joseph, inspecteur des chemins de fer de l'Indochine : services rendue à l'enseignement professionnel et technique aux colonies.

Mosay Ange-Charles-Léon, administrateur de» services civils de l'Indochine ; services rendus aux œuvres d'enseignement aux colonies.

Neuville Raphaël-Julien, capitaine au régiment annamite à Pnom-Penh (Cambodge,) auteur d'un lexique franco-cambodgien.

Nguyen-v.-De, phu de 1re classe du gouvernement de la Cochinchine ; services rendus aux œuvres d'enseignement aux colonies.

Le docteur Pellier Eugène, médecin-major de 1re classe des troupes coloniales à la Nouvelle-Calédonie, médecin inspecteur des écoles de Cayenne.

Le docteur Roussille Alphonse, médecin-major de Se classe à Alep Syrie, auteur de diverses publications scientifiques.

Ung-Dông, bô chaud de Phun-Yen : services rendus à l'enseignement, aux colonie»,

Nos félicitations.

Nominations

(*L'Écho annamite*, 11 septembre 1925)

Par arrêté en date du 25 juillet 1925 du Ministre de l'instruction publique et des Beaux-Arts :

Sont nommés :

1° Officier de l'Instruction publique

MM. Guillemet (Victor Jean), inspecteur en chef p. i. de l'Enseignement primaire de Saïgon.

2° Officier d'Académie :

M. Bulliard (Louis Edmond Jules), directeur des Écoles primaires municipales de Cholon.

M. Grandjean (Émile), chef du Service de l'Enseignement en Cochinchine.

M. Ho van Doan, instituteur principal à Soctrang.

M. le docteur Lalung-Bonnaire (Paul), professeur à l'École des infirmiers indigènes à Cholon.

M. Pham huu Duc, instituteur principal à Baria.

Nos félicitations.

PALMES ACADÉMIQUES
(*La Dépêche coloniale*, 29 juin 1926)

Sont nommés :

Officiers de l'instruction publique

MM. Juette, répétiteur au lycée d'Hanoï (Indochine).

Le Breton, directeur du collège d'enseignement primaire supérieur de Vinh (Indochine).

Madec, directeur des écoles municipales de Cholon (Indochine).

Porez, professeur au Lycée d'Hanoï (Indochine,.

Taable [Alphonse-Louis], directeur de l'école pratique d'industrie de Saïgon (Cochinchine).

Officiers d'académie
(*La Dépêche coloniale*, 5-7 août 1926)

Belin, chargé de cours à l'université d'Hanoï.

Bourret, professeurs l'enseignement supérieur en Indochine à Hanoï.

Chevalier, directeur du groupe scolaire de Vientiane.

Dubois, professeur principal de 1re classe de l'enseignement primaire à Hué.

De Fénis, professeur à l'université d'Hanoï.

Fioleau, directeur de l'École pratique d'industrie d'Haïphong.

Mlle Goulut, professeur de l'enseignement primaire à Hanoï.

Hieroltz, directeur de l'École des arts appliqués à Hanoï.

Houllier, directeur de l'école primaire supérieure de garçons à Hanoï.

Huynh Dinh Tuu, directeur de l'école de dessin et de gravure de Giadinh.

Le Bris, instituteur de 1re classe, détaché à Hué.

Pourquier, chef de bureau à la direction de l'instruction publique en Indochine à Hanoï.

Mme Ricau, née Guisard, professeur de l'enseignement primaire à Paksé (Laos).

Rolland, professeur au collège Sisowalh à Pnompenh.

Mme Rondot, directrice de l'école franco-indigène de filles de Nam-dinh.

Wertz, professeur au lycée d'Hanoï.

Palmes académiques
(*JORF*, 20 février 1927)
(*La Dépêche coloniale*, 26-28 février 1927)

Officiers d'académie

MM. Donatien (Régis-Penher-Louis-Marie), directeur d'école à Soctrang (Cochinchine).

Gleizes Jean), chef de bataillon au service géographique de l'Indochine.

Huynh van Hué, hayon de 1re e classe attaché à l'inspection de Gocong (Tonkin) :

Luzergues (Albert), directeur de l'école des aveugles de Cholon.

Marius (Édouard), chef de musique de la division navale d'Extrême-Orient à Toulon (Var).

Nguyên-cung-Kinh, président fondateur de la section d'enseignement mutuel de Tourane (Annam).

Nguyên-Dinh-Cuong dit Thanh, vice-président de la société d'enseignement mutuel de la langue française au Tonkin à Hanoï.

Nguyên-Huu-My dit Michel My, huyên du gouvernement de la Cochinchine, délégué administratif à Honchong-Hatiên (Cochinchine) : auteur de diverses publications.

Nguyên-Manh-Toan (René), tri phu détaché au cabinet de M. le résident supérieur du Tonkin à Hanoï: services rendus aux œuvres d'enseignement.

Nguyên-Van-Ich à Nam-Dinh (Tonkin) : services rendus aux œuvres d'enseignement.

Nguyên-Van-Khai, à Tanan (Cochinchine) : services rendus aux œuvres d'enseignement.

Nguyên-Van-Yen, huyên honoraire, sous-chef de canton à Binhlê-Cantho (Cochinchine) : services rendus aux œuvres complémentaires de l'école.

Nguyên-Viet-Song, Tham-Tri à la justice à Hué (Annam).

De Saint-Nicolas, architecte à l'École d'industrie de Hué.

Tràn-Van-Dai, phu de Kiên Xuong (Tonkin).

Officiers d'académie
(*JORF*, 5 juin 1927)

Bonnal, née Lanthiez (Suzanne-Marie-Joseph-Nathalie), artiste peintre à Paris [et à Hanoï].

Officiers de l'instruction publique et officiers d'académie
(*L'Avenir du Tonkin*, 18 août 1927, p. 2, col.)

Sont nommés :

1° Officier de l'Instruction publique

MM. Barthélémy Pierre, inspecteur de l'Instruction publique en Indochine à Hanoï (Tonkin) ; lieutenant colonel en retraite Bonifacy Auguste Louis-Marie, chargé de cours d'histoire à l'École supérieure de (pédagogie d'Hanoï (Indochine) ; Daydé Gabriel, directeur du collège de Quinhon (Indochine) ; Paul Antoine, charge de cours à l'école des hautes études indochinoises à Hanoï.

2° Officier d'académie

MM. Berit-Debat Jean-Baptiste-Adolphe, inspecteur en chef de l'enseignement primaire du Tonkin à Hanoï ; Boulanger Auguste-Félix, directeur de l'École pratique d'industrie au Cambodge à Pnom-Penh (Cambodge) ; Bouteiller Armand-Louis, directeur des écoles de Lang-Son et de Cao-Bang (Tonkin).

Mme Constans Jeanne, directrice de l'école franco-indigène de filles d'Haïphong (Tonkin).

M. Daniel Hyacinthe-Justin, directeur des écoles de Bacgiang et Phu-lang-thuong (Tonkin).

Mme Desolme Marthe-Léonie, professeur collège Chasseloup-Laubat à Saïgon (Cochinchine.)

M. le docteur Polidori Antoine-Victor, professeur de l'enseignement supérieur à l'école de médecine à Hanoï (Indochine).

Nos sincères félicitations.

Officiers de l'instruction publique et officiers d'académie

(*L'Avenir du Tonkin*, 28 février 1928)

Sont nommés :

Officiers de l'instruction publique

MM. Boez Louis-Arsène, directeur de l'institut Pasteur à Saïgon Indochine ; Devy Henri, médecin à Haiduong Tonkin ; Laborde Jean-Albert, administrateur chef de province à Songiau Annam : services rendus à l'enseignement ; Texier Paul-Edmond, administrateur de 1re classe des services civils à Saïgon : services rendus aux œuvres scolaires.

Officiers d'académie

MM. Giudicelli, Lucien, administrateur de 2e cl. des services civils de l'Indochine à Hanoï Tonkin.

Goutés, René Scipion-Jean-Louis, administrateur de 3e classe des services civils de l'Indochine.

Ha-Luong-Tin. quan dao provincial, province de Hai-Ninh, Tonkin.

Has-Yea, chaufaikhet de Soairieng, au Cambodge.

Hoang dinh-Tao, secrétaire principal à l'école de médecine et de pharmacie de plein exercice de l'Indochine à Hanoï Tonkin.

Nguon-Sy, président du Sa la Lukhum au Cambodge, à Phnom-penh.

Nguyên-Công-Thinh, secrétaire principal de 1re classe des résidences en Annam, à Quang Ngai Annam.

Nguyên-Tao, commis de 1re classe du cadre du cadre supérieur indigène des douanes et Régies de l'Indochine à Hanoï Tonkin.

Mme Piglowska Eléonore, rédactrice du journal l'*Indépendance Tonkinoise* à Hanoï Tonkin.

MM. Puig, Jean Baptiste-Pierre-Léon, chef de bureau de 1re classe de S. C. à Phnom-Penh.

de Tastes, Maurice-Émile Henry, administrateur de 1re classe des services civils de l'Indochine.

Wilkin, Jean-Constantin, chef de bureau à l'École française d'Extrême-Orient à Hanoï Tonkin

Nos félicitations.

Le cher frère Donatien, officier d'académie
(*L'Avenir du Tonkin*, 16 mai 1928)

Nous apprenons avec le plus vif plaisir que le cher frère Donatien, le très dévoué et très compétent directeur de l'École Saint-Thomas d'Aquin à Nam-Dinh, vient d'être nommé officier d'académie. En même temps que cette distinction honore tous les chers frères, elle récompense à juste titre l'un des leurs et des plus méritants. Venu à la colonie le 17 novembre 1899, le cher frère Donatien passa vingt-cinq années en Cochinchine, d'abord comme professeur de 1re classe à l'Institution Taberd, ensuite comme sous-directeur de ce même établissement.

Quatre années durant, il fut directeur de l'École Saint-François-Xavier de Soctrang, puis, en 1921, il vint au Tonkin pour diriger l'École Saint-Thomas d'Aquin de Nam-Dinh.

Partout, le cher frère s'est montré éducateur de premier ordre, directeur plein d'expérience et de tact, recueillant sur sa route l'estime et la grande affection des élèves et de leurs familles.

Le cher frère Donatien compte au nombre de nos meilleurs agents de propagation d'influence morale française.

La récompense qu'il reçoit aujourd'hui est très justement méritée et nous l'en félicitons très sincèrement.

OFFICIERS DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET OFFICIERS D'ACADÉMIE
(*L'Avenir du Tonkin*, 9 septembre 1929)

Le ministre de l'instruction publique et des Beaux-arts, vu les secrets des 24 décembre 1885, 25 mars 1921, 4 février 1922 et 13 septembre 1924,

Arrête :

Sont nommés :

Officiers de l'instruction publique

MM. Valençot Pierre-Paul, professeur à Hanoï (Tonkin) ; Bergeon Paul Victor-Auguste, directeur de l'école vétérinaire de l'Indochine à Hanoï ; M. Boudet Paul-Marie-Auguste, directeur des archives et bibliothèques de l'Indochine à Hanoï ; M. Duong-van-Lieu, instituteur auxiliaire à Vinh-long (Cochinchine) ; M. Huynh van Qui, instituteur principal à l'école municipale de Cholon-Ville (Cochinchine) ; Mme Lagrarge Clémence-Marie, surveillante géniale au collège de jeunes filles indigènes à Saïgon (Cochinchine) ; Lemoine Félix, inspecteur des écoles primaires à Haiduong (Tonkin) ; Mazel Octave, inspecteur des écoles primaires à Kompong Cham (Cambodge) ; Nguyên-van-Kiet, instituteur auxiliaire à Vinh-long (Cochinchine) ; Nguyên-dinh-Quê, instituteur, secrétaire à la direction de l'enseignement à Hanoï (Tonkin) ; Nguyên-van-Thuong. instituteur principal au Lycée Petrus Ky, Saïgon (Cochinchine) ; M. Rozé Marc Denis Pierre, directeur de l'école des hautes études indochinoises à Hanoï ; M. Surugue René, professeur principal, directeur du groupe scolaire franco-rhadé (Annam) ; Mmes Tanays, née Bergounioux Marguerite Jeanne, professeur à l'école primaire supérieure de filles françaises à Saïgon (Indochine) ; MM. Trombetta (Pierre) à Hanoï (Tonkin) ; MM. Venet Benoît, proviseur du Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon (Indochine).

Nos félicitations.

La pluie violette
(*La Tribune indochinoise*, 24 octobre 1932)

Paris, 21 octobre (Arip). — *Officiel* : Sont nommés officiers de l'Instruction Publique :

Mme Bonnet, institutrice à l'École normale d'Hanoï.
M. Fioleau, directeur de l'école pratique de Haïphong.
M. Houillier, directeur de l'école primaire supérieure de Hanoï.
M. Morel, professeur à l'École normale de Saïgon.
M. Pourquier, directeur de l'école supérieure de commerce de Hanoï.
M. Sarazin, censeur du Lycée de Hanoï.

Sont nommés officiers d'Académie :
Mme Autigeon, professeur de l'enseignement primaire à Hanoï.
M. Autour, chef de bureau de la direction de l'enseignement d'Hanoï.
M. Bourette, chef local du service de l'enseignement du Cambodge.
M, Carricaburu, directeur du collège de Mytho.
Mlle Cordier, professeur au Lycée d'Hanoï.
Mlle Couders, institutrice à Hanoï.

M. Dizes, professeur au Lycée d'Hanoï.
Mme Duc, professeur au Lycée de Hué.
M. Edme, professeur à l'école primaire supérieure de Saïgon.
M. de Fautereau Vassel, professeur au Lycée d'Hanoï.
M. Feuregeont, professeur au Lycée de Saïgon.
Mme Gauthier, professeur au Lycée d'Hanoï.
M. L'huissier, professeur au collège de Saïgon.
M Marquis, professeur au Lycée de Saïgon.
M. Morgue, chef d'atelier de l'école pratique des industries d'Indochine.
Mme Pogam, professeur principal à Hanoï.
Mme Natta, institutrice à Haïphong.
Mme Preteu, professeur à l'école normale de Saïgon.
Mme Raspail, directrice de l'école primaire supérieure d'Hanoï.
M. Revertegat, directeur de l'école normale de Saïgon.
M. Salle, professeur au Lycée de l'Indochine à Paris.
Mme Surugue, directrice de l'école d'Hanoï.
Mlle Thomas, professeur au collège de Pnom-Penh.
Mlle Vincenti, professeur principal au Lycée d'Hanoï.

PALMES ACADÉMIQUES
(*Journal officiel de la République française*, 19 février 1933)

Officiers d'académie (1657)

Andt (Édouard-Marie-Eugène), à Saïgon (Indochine) : services rendus à l'enseignement.

Mme Carizey (Madeleine), artiste peintre à Hanoï (p. 1664).

Crayssac (René-Joseph-Pierre), administrateur des services civils de l'Indochine à Hanoï : services rendus aux lettres [chargé du contrôle des publications en langue indigène](p. 1675).

Mme Duc (Berthe-Renée-Lucie), à Hué (Annam) : services rendus à l'enseignement.

Mme Giat, née Meslier (Renée-Amélie), à Saïgon (Indochine) : services rendus aux œuvres d'éducation.

Officiers d'académie
(*Journal officiel de la République française*, 14 juillet 1934)

Mme Babonneix, née Pouymayou (Marguerite), professeur à l'école primaire supérieure de garçons à Hanoï (Tonkin).

M. Carré (Léon), inspecteur de l'enseignement primaire franco-indigène de la 2e circonscription du Tonkin à Phu-lang-thuong.

M. Costes (Joseph-Marcellin-Émile), directeur d'école publique à Saint-Maur (Seine), principal à Saïgon (Cochinchine),

Mme Defert, née Desnoyers (Armande-Yvonne), professeur à l'école primaire supérieure de jeunes filles d'Hanoï (Tonkin).

M. Doz (Marie-Louis-Denis), professeur au Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon (Cochinchine).

M. Etienbled (Roger-Louis), professeur à l'école pratique d'industrie à Saïgon (Cochinchine)

M. Jalat (Gabriel-Auguste), professeur au Lycée Pétrus-Ky à Saïgon (Cochinchine).

M. Le Bris, née Guédon (Lucie-Marie), institutrice détachée à Hué (Annam).
M. Long-Yim, instituteur principal à Kompong-Cham (Cambodge).
M. Magalon (Marius-Raoul), professeur à l'université indochinoise à Hanoï (Tonkin).
Mme Maumus (Céline-Marie-Marcelle), directrice de l'institution des jeunes filles annamites à Hanoï (Tonkin).
M. Nguyen-Ngoc-Quan, instituteur principal à Hanoï (Tonkin).
M. Nguyen-Van-Duong, instituteur public à Binh-Lâp (Cochinchine).
M. Nguyen-Van-Hâo, instituteur public à Saïgon (Cochinchine).
M. Nguyen-Van-Luong, instituteur principal, surveillant d'internat au Lycée Pétrus-Truong-Vinh-Ky à Saïgon (Cochinchine).
M. Peou-Chap, instituteur public à Phnom-Penh (Cambodge).
M. Phan-Van-Mâu, instituteur retraité à Thieng-Duc (Cochinchine).
M. de Rozario (Evariste-Marie-Lanelot) , surveillant général de l'université indochinoise à Hanoï (Tonkin).
Mme Seguy, née Bourgeois (Marguerite), professeur à l'école primaire supérieure de jeunes filles d'Hanoï (Tonkin)[assassinée avec sa fille par son boy Ngo-van-Sanh (1939)].
Ton-Thât-Sa, professeur à l'école pratique d'industrie de Hué (Annam).
M. Torreilles (François-Jules-Eugène), directeur de l'école d'application annexée à l'école normale d'instituteurs à Saïgon (Cochinchine).
M. Trân Tru, chef de bureau à la direction locale de l'enseignement à Hué (Annam).
M. Truchet (Henri-Marie-Louis), inspecteur primaire provincial de Tânan (Cochinchine).
Mlle Yukanthor-Pinopah. directrice de l'école Malika à Phnom-Penh (Cambodge).

LA PROMOTION VIOLETTE

(*L'Avenir du Tonkin*, 29 juillet 1935, p. 6)

Sont promus :

Officier de l'Instruction publique

Agard (Adolphe), professeur au Lycée du Protectorat à Hanoï (Tonkin).
Le Mineur (Jean Baptiste), directeur du groupe scolaire de Bacninh (Tonkin).
Neveu (André René), professeur du Lycée de Dalat (Annam).
Ng-bao-Nghi, instituteur chargé de l'école d'application à Hanoï (Tonkin).
Ng-dinh-Que, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Rivière (Rieul-Joseph), directeur de l'école mixte française de Sontay Tonkin .
Villeméjane (Daniel-Émile), chef local du service de l'enseignement à Hué (Annam).

Sont nommés :

Officiers d'académie

M. Abadie (Jean Marie-Joseph), professeur au Lycée de Dalat (Annam).
Mme Chirhokoff, née Dano (Jeanne), professeur de l'enseignement primaire à Haïphong (Tonkin).
MM. Dodero (Jean-Antoine-Victor), professeur détaché comme chef de laboratoire à l'institut Pasteur d'Hanoï (Indochine).
Gailliat (Jean), professeur de l'enseignement primaire à Hanoï (Indochine).
Gravier (Élie-Roger-Pierre), inspecteur de l'enseignement primaire à Haïphong (Tonkin).
Lê-quang-Hong, instituteur public à Hanoï (Tonkin .
Lê-van-Ky, kiem-bo de la province de Quan-Tri Annam)
Ng-van-Hieu, professeur à l'École normale d'instituteurs à Hanoï (Tonkin).
Ng-van-Tho dit Nam-Son, professeur des arts décoratifs à l'École des beaux-arts a Hanoï (Tonkin).

Pham-Quynh, professeur au Lycée du protectorat à Hanoï (Tonkin)
Tran-van-De, instituteur public à Hanoï (Tonkin)
Truong-qui-Binh, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Vu-dinh Long, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Nos félicitations.

DANS LA PROMOTION ROUGE DE L'EDUCATION NATIONALE
Beaux-ARTS
Chevalier
M. Georges Salomon
(*Comœdia*, 8 août 1935)

L'architecte Georges Salomon est un maître constructeur. Sachant tous des dangers que présente la forme nue, il se complaît à utiliser toutes les nécessités de l'édifice afin d'enrichir son architecture. Il voit grand, il voit net et, surtout, il sait équilibrer. Sa distillerie de Romans, son silo de Chabeuil et, plus encore, son silo de Sainte-Vallier, beau comme une église romane fortifiée, forment des chefs-d'œuvre du style de notre temps.

Né à Grasse en 1893, M. Georges Salomon, qui fit la guerre dans l'armée américaine, comme engagé volontaire, a été architecte de la Croix-Rouge américaine, architecte adjoint du gouvernement de l'Indochine, professeur à l'Université d'Hanoï.

Collaborateur de *L'Illustration*, de *Beaux-Arts*, M. Salomon a établi un dictionnaire de la céramique chinoise, et écrit un ouvrage sur les villes romaines en Provence.

Le mobilier du Palais d'Angkor de l'Exposition coloniale était son œuvre. Il a travaillé pour la Yougoslavie, la Turquie, le Chili, etc.

PROMOTION VIOLETTE
OFFICIERS D'ACADÉMIE
(*L'Avenir du Tonkin*, 21 février 1936)

(*J.O.* du 9 février 1936)

Sont nommés : MM. Aubry E.G. à Hanoï « services rendus à l'enseignement » ; Cao xuan Thien, à Song-Dong « services rendus à l'éducation nationale » ; Clénet H. à Hué « services rendus à l'enseignement » ; Do Dung à Bac-Ninh « services rendus aux arts » ; Ferrut P. R., à Hué « services rendus à l'enseignement technique » ; Mme Gallin de Vincenzi R J. à Hanoï « services rendus à l'enseignement professionnel » ; MM. Hoang-Yen, à Hué « services rendus aux lettres et aux arts », Le-Than-thuoug à Saïgon « services rendus aux œuvres d'éducation populaire » ; Le-van-Phuc, à Hanoï «services rendus aux œuvres d'éducation populaire » ; LuoNg-van-Hau, à Saïgon « services rendus à l'enseignement technique » ; Oum Son, à N-Penh « Services rendus aux œuvres d'éducation populaire » ; Mme Parmentier, née Kubowsky E.H.M., à Hanoï « services rendus à l'art cinématographique ».

Nos félicitations.

Distinctions . —Rosettes et palmes
(*JORF*, 13 juillet 1936)
(*L'Avenir du Tonkin*, 5 août 1936)

Rosette d'officier de l'Instruction publique

M. de Fénis de Lacombe, professeur à l'école de médecine d'Hanoï.

Venet (Benoît), proviseur du Lycée Chasseloup-Laubat ;

Gioan (Louis-Auguste), censeur du Lycée Petrus Ky ;

Cadillon (Gabriel-Henri), professeur du Lycée Petrus Ky ; directeur de l'École normale de Saïgon.

Mme Lambruschini, née Paoletti (Annette), surveillante générale au collège des jeunes filles indigènes de Saïgon (Cochinchine) en congé.

Andrieux (Émile-Bertrand), professeur au Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon (Indochine).

Palmes académiques

MM. Mignon (Georges-Victor), professeur au Lycée Petrus Ky ;

Mahé (Antoine-Marie-Alphonse), économe au Lycée Petrus Ky ;

Mme Dubois (Marie-Louise-Léonie), ex Mme Tissot, professeur au Lycée Petrus Ky à Saïgon ;

Mme Revertegat, née Murtin (Antonine-Marie), professeur à l'École primaire supérieure de Saïgon ;

Bourit (Henri-Daniel-Rodolphe), chef de la section à la Direction locale de l'Enseignement ;

Baptiste (Eugène-Marius), professeur et ex-censeur du Lycée Chasseloup-Laubat, en congé;

Baudrit (André-Charles-Fernand), répétiteur au Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon

Boulé (Étienne-Clément-Gaston), directeur de l'enseignement du Laos à Vientiane.

Charpin (Marcel-Léon-Pierre), censeur du Lycée du protectorat à Hanoï (Indochine)

Mme Dournaux, née Lannes (Rose-Guillermine), professeur de l'enseignement primaire à Saïgon.

Mme Dusson, née Chassaing (Marthe-Marie), professeur de l'enseignement primaire à Saïgon.

Mme Vincenti, née Cuneo (Marie-Dominique-Marguerite), professeur au collège de Cantho (Cochinchine).

Dao Van Minh, instituteur à Hanoï (Indochine)

Dinh van Loy, secrétaire du Lycée du Protectorat à Hanoï.

Huynh-Van Nhut, instituteur principal en retraite à Thinh-Duc (Cochinchine).

Nguyen Van Chuong, inspecteur des écoles élémentaires en Cochinchine.

Nguyen Van Manh, instituteur à Binh-hoà-Xa-Giadinh (Cochinchine).

Nguyen Van Thanh, économe au collège de Mytho (Cochinchine).

Nos félicitations.

Officiers de l'instruction publique.

(*Journal officiel de la République française*, 14 juillet 1938)

Andt (Édouard), professeur de l'École supérieure de droit à Hanoï (Tonkin).

Caput (Louis-Marcel), chef de bureau à la direction de l'enseignement à Hanoï (Tonkin).

Dizes (Jean-Baptiste-Marie), professeur à Hanoï (Tonkin).

Farcy (Louis-Auguste), professeur de la Cochinchine, en congé en France.

MM. Fougeront (Paul-Louis), professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).

Galliard (Henri-Lucien), directeur de l'école de médecine et de pharmacie de Hanoï (Tonkin).

Mme Lhuissier, née Gilet (Marie), directrice d'école primaire supérieure à Saïgon (Cochinchine).
Monteil (Roger-François), directeur de collège et inspecteur des écoles à Vientiane (Laos).
Nguyên Quang Canh, dôc-hoc à Hanoï (Tonkin).
Nguyên Van Duyen, professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).
Nguyên Van Ngoc, doc-hoc à Hadong (Tonkin).
Perucca (Jean-Paul-Antoine-Maxime), professeur à l'université de Hanoï (Tonkin).
Revertegat (Bruno-Marie-Adrien)*, inspecteur en chef de l'enseignement primaire à Saïgon (Cochinchine).
M. Salles (Louis-Pierre-Auguste), professeur de l'université à Hanoï (Tonkin).
Savoyet (Lucien-Marius), directeur d'école franco-indigène, Professeur de Lycée à Hanoï (Tonkin).
Mme Surugue née Van Houtrem (Marguerite), professeur d'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Mme Texier (Marguerite), professeur de l'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Mlle Thomas (Anne), professeur au Lycée de Phnom-Penh (Cambodge).
Toullec (François-Louis), professeur à l'école de médecine d'Hanoï (Tonkin).
Tran Trong Kim, directeur des écoles primaires franco-indigènes à Hanoï (Tonkin).
Tullié (Antoine-Sylvain), chef du service de l'enseignement du Laos à Vientiane (Laos).
Vincenti (François-Antoine-Aurèle), professeur de la Cochinchine, en congé en France.

Officiers d'académie

Abgrall (Louis), directeur de l'école pratique d'industrie à Hué (Annam).
Mme Beauclair (Henriette-Claire-Marie), professeur d'enseignement primaire à Hanoï(Tonkin).
Mme Bel (Claire-Renée), professeur à Saïgon (Indochine).
Bizot (Adrien-Fernand-Aimé-Paul), professeur d'enseignement primaire au Lycée de Dalat (Indochine).
M. Bui-Van-Hien, instituteur public à My-Trà-Sadec (Cochinchine).
Mlle Caillot (Yvonne), professeur d'école primaire à Hanoï (Tonkin).
Cao Van Cuong, instituteur public à Thanh-Phô (Cochinchine).
Cao Van Phai, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Mme Caurette, née Sentein (Marie), directrice d'école primaire à Hanoï (Tonkin).
Cesari (Jean), chargé de cours à l'école de médecine de Hanoï (Tonkin).
Chieu-Bay, instituteur public à Kompong-Chhnang (Cambodge).
Chrétien (Florent-Gustave), inspecteur primaire à Kompong-Cham (Cambodge).
Civadier (Marcel-Auguste), professeur d'école primaire à Haïphong (Tonkin).
Coedès (Georges), directeur de l'École française d'Extrême-Orient à Hanoï (Indochine)
Corbet (Charles-Marius), professeur au Lycée de Saïgon (Indochine).
Cousin (Ernest-Francis),professeur à l'École de médecine de Hanoï (Indochine).
Couzinet (Paul), professeur de l'École de supérieure de droit de Hanoï (Indochine).
M. Daleas (Pierre-Adrien), professeur à l'école de médecine de Hanoï (Indochine).
David (François), chef de bureau à la direction de l'enseignement à Phnom-Penh (Cambodge).
Delafosse (Louis-Auguste), chef d'atelier d'enseignement professionnel à Thudaumot (Cochinchine).
Dinh-Tu Lam, huân-daô à Xuân-Truong Nam-Dinh (Tonkin).
Doan Van Thong, huân-daô à Nha-Nam, Bacgiang (Tonkin).

Do Dang Trinh, giao-thu à Kien-Xuong, Thaibinh (Tonkin).
Dodero (Marcelle) , professeur d'école primaire à Hanoï (Tonkin).
Durand (Philippe), instituteur public à Hatien (Cochinchine).
Ernst (Georges), professeur de collège à Saïgon (Indochine).
Fontanne (Yvonne-Geneviève), professeur d'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Gaudry (Bernard-Louis), instituteur public de la Cochinchine, en congé en France.
Guilmet (Raymond), censeur du Lycée de Phnom-Penh (Cambodge).
M. Hàminh Tanh, inspecteur primaire à Baria (Cochinchine).
Ha-Ngoc-Tru, instituteur d'école franco-annamite à Yunnanfou (Chine)
Hoang Van Hanh (Giao-Thu), à Ly-Nhân-Hanam (Tonkin).
M. Huard (Pierre-Alphonse), directeur l'école de médecine de Hanoï (Indochine).
M. Huynh Van Khia, instituteur public à Mytho (Cochinchine).
Kherian Krikor (dit Grégoire), professeur de l'École supérieure de droit de Hanoï (Indochine).
Labriffe (Louis), professeur d'école primaire supérieure à Saïgon (Cochinchine).
Lebas (Jacques-Marie-Albert), censeur de Lycée à Hanoï (Indochine).
M. Le Jeannic (Pierre-François-Marie), professeur au Lycée de Saïgon (Indochine).
Le Mineur (René-Adrien-Augustin), professeur d'école primaire à Haïphong (Tonkin).
Lerendu (Jules-Marie), professeur de collège à Mytho (Cochinchine).
Lê-Van-Hoa, chargé de cours à l'école pratique d'industrie de Hué (Indochine).
Lê-Van-Lê, kiem-hoc à Phutho (Tonkin).
Lieph, instituteur public à Luang-Prabang (Laos).
Malleret (*Louis*-Marius), professeur d'école normale à Saïgon (Cochinchine).
Lun van Thong, instituteur public à Vinhyên (Tonkin).
Martin, née Daydé (Gabrielle), directrice de collège à Hué (Annam).
Massias (Charles-Pierre-Alfred), professeur à l'école de médecine de Hanoï (Indochine).
Milhau (André), professeur au Lycée de Phnom-Penh (Cambodge).
Moisan (Louis), professeur au Lycée de Dalat (Indochine).
Ngo Van Minh, kiem-hoc à Langson (Tonkin).
Nguyên-Dinh-Duc, instituteur public à Saïgon (Cochinchine).
Nguyên-Doa, tu-hoc et dôc-hoc de la province de Quangngai (Indochine).
Nguyên Duy Vu, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Nguyên Gia Tuong, professeur d'enseignement franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Nguyên-Huu-Tai (Charles-Philippe), professeur d'enseignement franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Nguyên Kinh Chu, huân-daô à Thaibinh (Tonkin).
Nguyên Thé Moc, instituteur public à Haïphong (Tonkin).
Mme Nguyên Thi H, institutrice publique à Hanoï (Tonkin).
Nguyên Thy Ty, institutrice publique à Hanoï (Tonkin)-.
MM. Nguyên-Trung-Thang, professeur d'enseignement franco-indigène à Saïgon (Cochinchine).
Nguyên Van Bao, instituteur public à Sonia (Tonkin).
Nguyên Van Iloan, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Nguyên-Van-Nlio. professeur d'enseignement franco-indigène à Saïgon (Cochinchine).
Nguyên-Van-Trong, inspecteur primaire à Cantho (Cochinchine).
Nguyên Van Xan, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Pham Ba Dieu, instituteur, surveillant de Lycée à Hanoï (Tonkin).
Pham Duc Thang, instituteur public à Bacninh (Tonkin).
Pham Huu Vinh, instituteur public à Bacninh (Tonkin).
Pham Van Con, professeur de l'enseignement franco-indochinois à Saïgon (Cochinchine).

Phan Ba Thuan, instituteur public à Namdinh (Tonkin).
Phan Dinh Hoan, professeur d'enseignement franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Phan Van Duc, instituteur public à Sontay (Tonkin).
Pouk-Quy, instituteur public à Kompong-Thom (Cambodge).
Pounhet (Louis), inspecteur des écoles du Nord-Laos à Luang-Prabang (Laos).
Pou-um, instituteur de Lycée à Phnom-Penh (Cambodge).
M. Prekel (Angèle-Ida), professeur d'enseignement primaire à Hanoï (Indochine).
Roche (André-René), professeur au Lycée de Phnom-Penh (Cambodge).
Rossignol (Paul-Marie-Victor), professeur au, Lycée de Hanoï (Tonkin).
Since (Louis-Édouard), professeur à l'université indochinoise à Hanoï (Indochine).
Sogny, née Le Bris (Yvonne), professeur au collège de Hué (Indochine).
M. Tông-Xuân-Duc, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Tran-Ngoc-Quang, giao-thu de 1re classe à Thainguyen (Tonkin).
Mme Tran-Thi-Ninh, institutrice publique à Hanoï (Tonkin).
Tran-Van-Hai, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Tran Van Ho, instituteur public à Tayninh (Cochinchine).
Tran Van Thuoc, instituteur public à Haïphong (Tonkin).
Vo-Van-Kiem, instituteur public à Tanan (Cochinchine).
Vu-Dinh Tung, médecin indochinois, moniteur de clinique chirurgicale à l'école de médecin et de pharmacie de Hanoï (Indochine).
Ylser (Marius-Louis-Gabriel-Adam), professeur au Lycée de Saïgon (Cochinchine).

Officiers de l'instruction publique
(*Journal officiel de la République française*, 14 juillet 1939, p. 8969-8985)
(*L'Avenir du Tonkin*, 1er septembre 1939, p. 5)

Allegrini (Noël-Ambroise), professeur, chargé des fonctions d'économe au Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon (Cochinchine).
Autour (Roger-Jean-Auguste), professeur licencié à Hanoï (Indochine).
Mme Balick, née Brallion (Mariette-Marthe-Fernande), professeur technique à l'école d'art appliqué de Biênhoà (Cochinchine).
Bœuf (Aimé-Marius), professeur principal à Saïgon (Cochinchine).
Bourotte (Bernard-Marie-André), professeur de Lycée à Hanoï (Indochine).
Mme Bue (Berthe-Renée-Lucie), professeur de collège de Hué (Annam).
Cô Tûn Mau, instituteur principal en service à la direction locale de l'enseignement à Saïgon (Cochinchine).
Courtoux (Albert), inspecteur principal de l'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Mlle Crayol (Marie), professeur de Lycée à Hué (Annam).
Do Dinh Nghiem, Doc-Iloc à Dap-Câu, Bac-Ninh (Tonkin).
Doz (Marie-Louis-Denis), professeur au Lycée Chasseloup-Laubat à Saïgon (Cochinchine)
Mme Duc (Berthe-Renée-Lucie), professeur au collège Dông-Khanh à Hué (Annam).
Étienbled (Roger-Louis), directeur d'école pratique d'industrie à Saïgon (Cochinchine).
Jalat (Gabriel), directeur du collège de Mytho (Cochinchine).
Leguen (Maurice-Jules-Désiré), professeur principal au Lycée de Saïgon (Cochinchine)
Lemaire (Marie), directrice d'école publique au Cap-Saint-Jacques (Cochinchine)
Le Thanh ?y Philippe, professeur principal de l'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Lohenet (André-Joseph), professeur principal à Hanoï (Tonkin).
Magalon (Marius-Raoul), professeur principal à Hanoï (Tonkin).

Nguyen Ngoc Quan Kiêm-Hoc, à Phuc-Yen (Tonkin).
Nguyen-Xan, dôc-hoc du gouvernement annamite à Dong-Hoi (Annam).
Rosel (Emmanuel-Marius), ingénieur en chef de la marine nationale, directeur de l'école des mécaniciens asiatiques à Saïgon (Cochinchine).
Mlle Thuillier (Irène), professeur au Lycée de Saïgon (Cochinchine).
Torreilles (François-Jules-Eugène), inspecteur primaire des écoles de la ville de Saïgon (Cochinchine).
Truchet (Henri-Marie-Louis), inspecteur primaire interprovincial à Mytho (Cochinchine).

Officiers d'académie
(*Journal officiel de la République française*, 14 juillet 1939, p. 8985 s)

Mme Alata (Yvonne-Eliane), professeur de Lycée à Hanoï (Tonkin).
Auburtin (Jacques-Paul-Lucien), professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).
Bourguignon (Amédée-Bernard), professeur de Lycée à Dalat (Annam)
Bui Dinh Trinh, instituteur public à Ninh-Binh (Tonkin).
Bui Quang Huy, professeur d'enseignement primaire supérieur franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Mme Chevrier, née Rollet (Louise-Marguerite), institutrice détachée à l'école primaire supérieure de Saïgon (Cochinchine).
Mme Delplanque (Augustine), institutrice publique à Hanoï (Tonkin).
Dounna (Vincataratnom), professeur d'enseignement primaire de Phnom-Penh (Cambodge).
Dutreilh (André-Eugène-Albert), professeur d'école primaire supérieure à Hanoï (Tonkin).
Mme Fougeront (Jeanne), professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).
Mme Gilles, née Duvigneau (Marie-Alice-Jeanne), professeur d'enseignement primaire à Hanoï (Tonkin).
Girod (René-Gaston) professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).
Gounolle (Renée-Julie), professeur de Lycée à Saïgon (Cochinchine).
Gueillet (Darius-Adrien-Désiré), professeur de Lycée à Dalat (Annam).
Harter (Charles-Eugène), professeur principal de l'enseignement primaire au Lycée de Hué (Annam).
Hoang Huu Khanh, Giao-Thu à Tu-Son-Bac-Ninh (Tonkin).
Hoang Phu Tho, instituteur public à Mai-Son-Sonla (Tonkin).
Huyn Van Gioi, instituteur principal à Biênhoà (Cochinchine).
Huyn-Van-Lieu, instituteur principal à Binh-Y (Cochinchine).
Mme Lacollonge née Leprivey (Germaine) [6], professeur de l'enseignement primaire du Tonkin, à Lillebonne (Seine-Inférieure).
Lagarde (Louis-Isidore), chef d'atelier de l'Enseignement professionnel en Indochine à Saïgon.
Lê Van Kiem (Maurice), professeur au Lycée de Saïgon (Cochinchine).
Lê Van Luong, instituteur principal à Vinhlong (Cochinchine).
Lê Van Ngôn, instituteur principal à Vientiane (Laos).
Lê Van Thuan, instituteur principal à Hanoï (Tonkin).
Luôn Lê Van, instituteur principal à Mytho (Cochinchine).

---

[6] Germaine Leprivey : née le 14 mai 1888 à Saint-Pellerin (Manche). Fille de Germain Leprivey et d'Augustine Aucouturier, institutrice, puis économe scolaire à Hanoï. Elle-même institutrice à Hanoï. Mariée en 1931, à Hanoï, avec Charles Lacollonge (ci-dessus), architecte en retraite des bâtiments civils de l'Indochine. En congé en 1939 à Lillebonne où demeurait le Dr Armand Léonard, propriétaire d'une plantation d'hévéas à Giadinh en association avec Joseph Aucouturier, l'oncle de Germaine.

Marchand (Jean-Jules-Ernest), professeur de collège à Hanoï (Indochine).
Martin (Louis-Marie), professeur principal de l'enseignement primaire au Lycée Hué (Annam).
Mauguière (Aimé-Auguste), professeur principal de l'enseignement primaire à Hanoï (Indochine).
Michel (Casimir-René), directeur du collège de Quinhon (Annam).
Ngo Van Luong, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Nguyen Dinh Chinh, instituteur auxiliaire à Hanoï (Tonkin).
Nguyen Dinh Phong, professeur de l'enseignement primaire supérieur franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Nguyen Dinh Thuong Giao Thu à Yen-Bay (Tonkin).
Nguyen Duy Can, instituteur principal à Namdinh (Tonkin).
Nguyen Khoa Toan, professeur de l'enseignement primaire supérieur, chef du bureau technique au ministère de l'éducation nationale à Hué (Annam).
Nguyen Linh Thin, instituteur principal à Saïgon (Cochinchine).
Nguyen Nhu Toan Kiêm Hoc à Phu-Ly (Tonkin).
Nguyen Van Diet, instituteur principal à Thudaumot (Cochinchine).
Nguyen Van Nghé, instituteur public à Cholon-Ville (Cochinchine).
Nguyen Xuan Chau instituteur auxiliaire à Hung-Yên (Tonkin).
Mlle Paut (Jeanne-Louise-Mathilde), professeur au Lycée de Saïgon (Cochinchine).
Petit-Colin (Jean-Jacques), professeur au Lycée de Saïgon (Cochinchine).
Pham Van Nam, professeur de l'enseignement supérieur franco-indigène à Thai-Binh (Tonkin).
Phan Công Haï, professeur de l'enseignement supérieur franco-indigène à Rachgia-Ville (Cochinchine).
Rivière (Guillaume-Joseph), directeur du collège de Vinh (Annam).
Ruiz (Jean-Marie-François), professeur principal de collège à Hanoï (Tonkin).
To-Van-Phong, instituteur principal en retraite à Biênhoà (Cochinchine).
Tran Huy Co, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Mme Tran Thi Nhan, institutrice auxiliaire à Hanoï (Tonkin).
Tran Thuoc, dôc-hoc de la province de Quang-Nam à Faifo (Annam).
Tran Van Mui Giao Thu, à Quang-Yên (Tonkin).
Tran Van Them, directeur de l'école primaire complémentaire de Tanan (Cochinchine).
Vu Cong Toan, instituteur public à Hanoï (Tonkin).
Vu Dinh Trinh, instituteur auxiliaire à Namdinh (Tonkin).
Vu Khac Tiep, instituteur public à Phung-Thuong-Sontay (Tonkin).
Vu Tarn Tham, professeur de l'enseignement primaire supérieur franco-indigène à Hanoï (Tonkin).
Fait à Paris, le 12 juillet 1939.

JEAN ZAY.

Les décorations au titre civil sont suspendue durant les hostilités
(*L'Écho annamite*, 20 novembre 1939)

Le *Journal* publie l'information suivante : M. Daladier a décidé que le gouvernement n'attribuerait pas de décorations au titre civil pendant toute la durée des hostilités. Il n'y aura donc de promotion de la Légion d'honneur le 1er janvier prochain, que pour les militaires.

Les promotions pour les palmes académiques et le Mérite agricole sont supprimées. La même mesure avait été prise pendant la Grande Guerre.

Décès
(*L'Écho annamite*, 13 novembre 1940)

Nous apprenons avec regret les décès de :

M. Huynh-van-Gioi, âgé de 52 ans, officier d'académie, instituteur principal de première classe, directeur de l'école primaire complémentaire de Biênhoà, mort le douze novembre, et dont les obsèques auront lieu le dix-sept, à quatorze heures.

FRANCE D'OUTRE-MER
(*Journal officiel de la République française*, 29 juillet 1948)

Officiers de l'Instruction publique

M. Bernezet (Maurice-François-Clément), directeur de collège technique à Pnom-Penth ((Cambodge).

M. Chrétien (Florent-Gustave-Hubert-Montigny), professeur principal de l'enseignement primaire à Dalat (Indochine).

M. Civadier (Marcel-Auguste), professeur principal de l'enseignement primaire à Pnom-Penh (Cambodge).

M. Dodero (Jean-Antoine-Victor-Marc), professeur détaché aux instituts Pasteur d'Indochine à Saïgon.

M. Do Van Quan, inspecteur provincial de l'enseignement primaire à Giadinh (Cochinchine).

Mme Fougeront, née Fâcher (Jeanne), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indo chine).

M. Girault (Edmond), professeur principal de Lycée a Pnom-Penh (Cambodge).

Mme Gounelle (Renée-Julie), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Gueillet (Darius-Adrien-Désiré), professeur de Lycée à Pnom-Penh (Cambodge).

M. Marier (Charles), professeur principal de Lycée à Hué (Annam).

M. Kherian (Grégoire), doyen de la faculté de droit de Saïgon (Indochine).

M. Labriffe (Louis), économe de Lycée à Dalat (Annam).

M. Marquis (Firmin-Julien-Léon), professeur principal de Lycée à Dalat (Indochine).

Mme Ménétrier (Renée-tMarie-Marcelle), professeur principal de Lycée à Hanoï (Tonkin).

M. Milhaud (André), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Nguyen Van Nghe, directeur d'école publique à Cholon-Ville (Cochinchine).

M. Ortoli (Paul), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Petit-Colin (Jean-Jacques), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Plumet (Léopold-Henri), secrétaire principal de l'instruction publique à Saïgon (Indo chine).

M. Roche (André-René), professeur principal de Lycée à Dalat (Indochine).

M. Stoeik (Marcel-Lucien), professeur de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Tran Van Them, directeur d'école publique à Thu-Thua (Cochinchine).

Mme Vincenti, née Cunéo (Marie-Dominique-Marguerite), professeur principal de Lycée à Dalat (Annam).

Mlle Yukanthor-Pengpas, institutrice publique à Pnom-Penh (Cambodge).

Officier d'académie.

M. Ancel (Joseph), instituteur public à Pnom-Penh (Indochine).

M. Balicourt (François-Xavier-Paul-Constant), professeur principal de l'enseignement primaire à Pnom-Penh (Cambodge).

Mme Bornet (Marguerite-Marie), professeur principal de l'enseignement primaire à Pnom-Penh (Cambodge).

M. Bourgeon (François-Louis-Prosper), économe de Lycée à Saïgon (Indochine).

Mlle Brissaud (Yvonne-Jeanne), directrice du petit Lycée de Saïgon (Indochine).

Mme Bunout, née Jeannoël-Ravel (Yvonne Marie), professeur principal de l'enseignement primaire à Pnom-Penh (Cambodge).

M. Cartoux (Georges-Félix-Jean), professeur à la faculté de médecine de Saïgon (Indochine).

M. Champion (Gaston), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Chet-Chhem, inspecteur de l'enseignement primaire à Phnôm-Penh (Indochine).

Mme Dang-Thi-Tam, directrice d'école publique à Saïgon (Indochine).

M. Dang Van Manh, inspecteur provincial de l'enseignement primaire à Saïgon.

M. Deler (Raymond-Félix-Henri), surveillant principal d'internat au Lycée de Dalat (Indochine).

Mme Dubois, née Lombard (Joséphine), directrice du cours professionnel Tan-Dinh à Saïgon (Indochine).

M. Duong Van Doi, professeur principal de collège à Cantho-Ville (Indochine).

M. Grégori (Pierre), professeur principal à l'école technique d'Hué (Indochine).

Mme Grillon, née Dambrine (Louise), professeur principal de renseignement primaire à Pnom-Penh (Indochine).

Mme Harter, née Violet (Thérèse), directrice de l'école française d'Hué (Indochine).

M. Hoang-Co-Nghi (Maurice), professeur principal de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Hospital (Henri), professeur principal de l'enseignement primaire à Hanoï (Indochine).

M. Huynh-Minh, instituteur, secrétaire au ministère de l'éducation nationale à Saïgon (Indochine).

M. Kim-Kin (Khmor), instituteur principal retraité à Saïgon (Indochine).

Mme Labriffe (Agnès), surveillante d'internat au Lycée de Dalat (Indochine).

M. Lafon (Marcel-Paul-Jean), secrétaire principal de l'instruction publique à Saïgon (Indochine).

M. Le Calvez (Pierre-Joseph-Marie), censeur au Lycée de Dalat (Indochine).

Mme Lepervanche (Marie-Adèle-Paule), surveillante principale au petit Lycée de Dalat (Indochine).

M. Le Van Cong, instituteur principal à Saïgon (Indochine).

M. Luu Thuy Huan, instituteur principal retraité à Saïgon (Indochine).

Mme Manau, née Sergent (Caroline-Alice-Eugénie), professeur principal de l'enseignement primaire à Dalat (Indochine).

Mme Meallarès, née Navoly (Paule-Marie), professeur principal de l'enseignement primaire à Saïgon (Indochine).

M. Montagne (Marcel), professeur à la faculté de médecine et de pharmacie de Saïgon (Indochine).

M. Ngô Quâc Thê, directeur d'école publique à Saïgon (Indochine).

M. Nguyen Huu Trung, directeur d'école publique à Tanan (Indochine).

M. Nguyen Van Bat, instituteur principal retraité à Cap-Saint-Jacques (IndochineJ.

M. Nguyen Van Duong, instituteur principal retraité à Soctrang (Indochine).

M. Nguyen Van Kinh, professeur principal de l'enseignement primaire à Vinhlong (Co chinchtneÿ.

M. Nguyen Van Phac, directeur d'école publique & Saïgon (Indochine).

M. Nguyen Van Pham, directeur d'école publique à Thudaumôt (Cochinchine).

M. Nguyen Van Phong, instituteur principal à Saïgon (Indochine).

M. Nguyen Van Trinh, inspecteur des écoles élémentaires à Saïgon (Indochine).

Mme Party, née Aulard (Alice),surveillante générale au petit Lycée de Dalat (Indochine).

Mme Phan Thé Cua, dite Thoï, institutrice principale détachée au collège de Saïgon (Indochine).

M. Phan Van Nga, inspecteur des écoles élémentaires à Saïgon (Indochine).

M. Poli (Pierre-Augustin), professeur de renseignement primaire à Pnom-Penh (Cambodge).

M. Rassindrame (Francisque-Henry), économe de Lycée à Pnom-Penh (Cambodge),

Mlle Raynaud (Paule), surveillante principale au petit Lycée de Dalat (Indochine).

M. Richard (Abel-Henry-Louis), professeur à la faculté de médecine de Saïgon (Indochine).

Mme Sogny, née Le Bris (Yvonne), professeur principal de l'enseignement primaire à Hué (Indochine).

M. Sollier (René-Paul-Marie), professeur à la faculté de médecine de Hanoï (Indochine).

Mme Tarbits (Louise-Marie), surveillante générale de Lycée à Saïgon (Indochine).

M. Tran-ba-Chuc, inspecteur interprovincial de l'enseignement primaire à Bienhoa (Indo chine).

M. Tran Pin h, instituteur principal à Longxuyen (Cochinchine).

M. Tran Minh-Dao, instituteur principal à Saïgon (Indochine).

M. Tran Van Giam, Instituteur principal retraité à Godauha (Indochine).

M. Tran-Van-Kiet, inspecteur provincial de l'enseignement primaire à Travinh (Cochinchine).

M. Trang Van-Suôi, instituteur principal à Saïgon (Cochinchine).

M. Vo Van Ho, inspecteur provincial de l'enseignement primaire à Baclieû (Indochine).

M. Vo Van Tinh, secrétaire adjoint principal de l'instruction publique à Saïgon (Indochine).

M. Vuong-Hao-Thuan, inspecteur des écoles élémentaires à Saïgon (Indochine).